

seca 115

Manuel de l'administrateur

à partir de la version du logiciel 1.4,
mise à jour 560

SOMMAIRE

1. Description du système	3	Déconnexion/Changer d'utilisateur	24
1.1 Domaine d'utilisation	3	Quitter le programme	24
1.2 Description du fonctionnement	3	5.2 Gérer le système (menu « Options »)	25
Options d'installation	3	Configuration	25
Transmission de données mBCA/ mVSA seca	3	Synchronisation automatique (pas pour seca mBCA 515/514)	27
Transmission de données balances et appareils de mesure de longueur seca	4	Configurer des appareils RS232	28
Gestion des dossiers médicaux seca	4	Initialiser une clé USB pour un mBCA seca	29
Détermination du poids et de la taille	4	Modifier le code PIN de la clé USB	30
Détermination de la composition corporelle	4	Gérer un utilisateur	31
Détermination des signes vitaux	4	Affecter des patients	36
Évaluation	4	Attribuer des mesures	38
Gestion des données utilisateur	5	Sauvegarder et restaurer une base de données patient seca	39
Mise à jour du logiciel pour ordinateur	5	Définir les données d'adresse pour les comptes rendus de résultats	42
Compatibilité avec les appareils de mesure seca	5	Configurer un réseau sans fil seca 360° wireless	43
1.3 Qualification de l'utilisateur	5	Vider la mémoire tampon patient	47
Installation et administration	5	Restaurer des dossiers médicaux seca supprimés	48
Mesures	5	Modifier les données des licences	49
2. Informations relatives à la sécurité	6	Gérer des appareils de mesure	50
2.1 Consignes de sécurité au sein du présent manuel de l'utilisateur	6	Choisir une imprimante	51
2.2 Consignes de sécurité fondamentales	6	Installer des mises à jour logicielles	52
Utilisation du logiciel	6	Préparer les imprimés	52
Utilisation des résultats de mesure	7	Créer des textes de patient	59
3. Installation	8	5.3 Travailler avec la liste des patients seca	60
3.1 Configuration requise	8	Régler la largeur des colonnes	60
Matériel et logiciel informatiques	8	Trier le contenu de la colonne dans l'ordre croissant ou décroissant	60
Composants seca	8	Masquer et afficher les colonnes	61
3.2 Installer/désinstaller le logiciel	8	Masquer et afficher la liste de patients seca de la clé USB	61
Installer le système complet	9	Rechercher un dossier médical seca	62
Installer uniquement les fonctions serveur	10	Exporter automatiquement les données	63
Installer uniquement les fonctions client	12	Exporter manuellement les données	64
Intégrer un mBCA/mVSA seca dans un réseau seca 115	13	Supprimer certains dossiers médicaux seca	65
Démarrage manuel de l'installation	14	Supprimer tous les dossiers médicaux seca	66
Désinstallation du logiciel pour ordinateur	14	6. Informations techniques	67
3.3 Activer les licences	15	6.1 Le réseau sans fil seca 360° wireless	67
Activer la licence d'essai 30 jours	15	Introduction	67
Activer une licence monoposte	17	Groupes en réseau sans fil seca	67
4. Aperçu	19	Canaux	68
4.1 seca Liste des patients	19	Détection des appareils	68
4.2 Symbolique des couleurs et autres éléments de commande	21	6.2 Modifications techniques	69
4.3 Marquages sur l'emballage	23	6.3 Représentation des valeurs du poids	71
5. Utilisation	24	7. Garantie	71
5.1 Démarrer/quitter le programme	24	8. Certificat de conformité	71
Ouvrir le programme	24		

1. DESCRIPTION DU SYSTÈME

1.1 Domaine d'utilisation

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** permet de gérer les mesures de poids, de taille, de bioimpédance et des signes vitaux, ainsi que d'effectuer un calcul automatique des paramètres découlant de ces mesures, comme l'FMI (indice de masse grasse). Les résultats sont représentés graphiquement et sont utiles dans les cas suivants :

- Documentation des variations du poids
- Détermination de la dépense énergétique et des réserves d'énergie
- Documentation du risque cardiométabolique
- Documentation de l'activité métabolique et du succès de l'entraînement, par ex. dans le cadre d'une thérapie de rééducation ou de kinésithérapie
- Documentation de l'état volémique et des variations volémiques chez un patient
- Documentation des variations des signes vitaux

1.2 Description du fonctionnement

Options d'installation

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** peut être installé en tant que solution client/serveur ou en tant que solution autonome.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est constitué du logiciel d'application et d'une base de données patient seca ainsi que de modules de communication et d'analyse.

Pour la solution client/serveur, le logiciel d'application est installé sur les postes de travail (clients). La base de données patient seca ainsi que les modules de communication et d'analyse sont installés de manière centralisée sur un serveur. Tous les clients ont accès au serveur et peuvent utiliser la base de données patient seca ainsi que les modules de communication et d'analyse installés sur le serveur.

Dans le cas de la solution autonome, le logiciel d'application, la base de données patient seca et les modules de communication et d'analyse sont installés sur un même poste de travail.

Transmission de données mBCA/mVSA seca

La connexion réseau permet au mBCA/mVSA seca d'utiliser aussi bien la base de données patient seca que la fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

La fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115** permet d'imprimer un compte rendu de résultats directement au niveau du mBCA/mVSA seca.

Les modèles **seca mBCA 525** et **seca mVSA 535** sont configurés de manière à ce que les dossiers médicaux et comptes utilisateur seca de l'appareil se synchronisent automatiquement avec ceux du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

La liaison entre les mBCA/mVSA et le logiciel pour ordinateur **seca 115** est établie par Wi-Fi ou réseau Ethernet.

Appareil	Wi-Fi	Ethernet	Synchronisation automatique
seca mBCA 515/514	-	•	-
seca mBCA 525	•	•	•
seca mVSA 535	•	•	•

Transmission de données balances et appareils de mesure de longueur seca

Les balances et appareils de mesure de longueur seca du système **seca 360°** peuvent communiquer sans fil les uns avec les autres et envoyer des données au logiciel pour ordinateur **seca 115**. Pour ce faire, un **seca 360° wireless USB adapter 456** doit être connecté à un ordinateur sur lequel le logiciel d'application **seca 115**, au moins, est installé.

Les balances seca avec interface RS232 peuvent envoyer des données au logiciel pour ordinateur à l'aide d'une transmission filaire.

Gestion des dossiers médicaux seca

Les dossiers médicaux seca peuvent être créés dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** ou au niveau d'un appareil mBCA/mVSA seca. Les dossiers médicaux seca sont enregistrés dans la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Les dossiers médicaux seca peuvent également être enregistrés sur une clé USB. Pour ce faire, la clé USB doit préalablement avoir été « initialisée ».

L'« initialisation » est une fonction du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Cette fonction permet à l'administrateur de créer une base de données patient seca vide sur une clé USB.

Les dossiers médicaux seca et les bases de données patient seca contiennent uniquement des données nécessaires au travail avec des produits seca ou déterminées avec des produits seca. Les dossiers médicaux seca peuvent être gérés et édités uniquement avec le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

L'échange de données avec des systèmes d'information médicaux et hospitaliers peut être réalisé à l'aide des fonctions d'exportation et d'importation du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Détermination du poids et de la taille

La détermination du poids et de la taille peut être démarrée directement à partir du logiciel pour ordinateur **seca 115** sur toutes les balances et appareils de mesure de longueur du système **seca 360°** ainsi que sur les balances seca avec interface RS232.

Les résultats de mesure sont transmis par les appareils **seca 360°** au logiciel pour ordinateur. Par ailleurs, il est également possible d'entrer les valeurs mesurées manuellement dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Détermination de la composition corporelle

Les mesures réalisées à l'aide d'un appareil mBCA seca (détermination de la composition corporelle par mesure de bioimpédance) ne peuvent pas être démarrées directement à partir du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Les résultats d'une mesure de bioimpédance sont affectés directement à un dossier médical seca au niveau du mBCA seca. Le dossier médical seca est transmis à la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** ne peut gérer que les mesures de bioimpédance déterminées à l'aide d'un mBCA seca ou d'un mVSA seca.

Détermination des signes vitaux

Les signes vitaux (pression artérielle, température corporelle, fréquence cardiaque et saturation en oxygène) obtenus par un mVSA seca peuvent être transférés par liaison Wi-Fi ou Ethernet au logiciel pour ordinateur **seca 115**. Il est également possible d'entrer les signes vitaux à la main dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Évaluation

L'évaluation des résultats de mesure est représentée sous forme graphique et s'appuie sur des formules établies sur des bases scientifiques. Pour déterminer les paramètres caractéristiques Eau corporelle totale (ECT), Eau extracellulaire (EEC), Masse maigre (MM) et Masse du muscle squelettique (MMS) pour les bras, les jambes, le torse et l'ensemble du corps, seca a élaboré des formules dans le cadre d'études spécifiques. Ces études ont permis de déterminer des valeurs de référence spécifiques pour les paramètres sui-

vants, afin de pouvoir représenter les plages normales : Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB), Indices de masse (IMG, IMM), Angle de phase (ϕ). Vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi pour médecins et assistants.

Les signes vitaux obtenus, pression artérielle (NIBP), température corporelle (TEMP), fréquence cardiaque (PR) et saturation en oxygène (SpO₂), sont représentés sous la forme de graphiques. Les signes vitaux ne font l'objet **d'aucune** analyse par rapport à des valeurs de référence ou plages normales.

Gestion des données utilisateur

Les rôles suivants peuvent être attribués aux utilisateurs du logiciel pour ordinateur **seca 115** : médecin, assistant(e) ou administrateur. Les comptes utilisateur peuvent uniquement être créés ou édités par un administrateur. Un nom d'utilisateur et un mot de passe sont nécessaires pour accéder au logiciel pour ordinateur **seca 115**. Lorsqu'un compte utilisateur est créé pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**, le logiciel **seca 115** génère de plus un code PIN utilisateur. Le code PIN utilisateur permet d'accéder à la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115** à partir d'un mBCA seca.

Mise à jour du logiciel pour ordinateur

En cas de mise à jour du logiciel pour ordinateur **seca 115**, la base de données patient seca et ses contenus restent inchangés. La base de données patient seca est alors adaptée à nouvelle version du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Après la mise à jour, l'accès à la base de données patient seca à partir d'une version plus ancienne du logiciel **seca 115** pour ordinateur n'est plus possible.

Compatibilité avec les appareils de mesure seca

À partir de la mise à jour 560, la version 1.4 du logiciel pour ordinateur **seca 115** est uniquement compatible avec les versions des logiciels d'appareils suivantes :

Appareil	Versión du logiciel
seca mBCA 515/514	1.1 à partir de la mise à jour 550
seca mBCA 525	1.0 à partir de la mise à jour 600
seca mVSA 535	1.0 à partir de la mise à jour 600

La rétrocompatibilité n'est pas assurée avec les mBCA/mVSA seca sur lesquels une version de logiciel de l'appareil plus ancienne est installée.

Vous trouverez un aperçu des modifications techniques dans la section « Modifications techniques » à la page 69.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est entièrement compatible avec les balances et appareils de mesure de longueur du système **seca 360°** ainsi qu'avec les balances seca équipées d'une interface RS232.

1.3 Qualification de l'utilisateur

Installation et administration

Le logiciel PC **seca 115** doit être installé et administré exclusivement par des administrateurs ou des techniciens hospitaliers expérimentés.

Mesures

Le logiciel PC **seca 115** doit être utilisé uniquement par des personnes possédant des compétences suffisantes.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

2.1 Consignes de sécurité au sein du présent manuel de l'utilisateur



DANGER !

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication entraîne des blessures irréversibles ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures irréversibles ou mortelles.



PRUDENCE !

Désigne une situation de danger. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

ATTENTION !

Désigne une possible utilisation incorrecte de l'appareil. Le non-respect de cette indication peut entraîner des dommages à l'appareil ou générer des résultats de mesure erronés.

REMARQUE :

Contient des informations supplémentaires relatives à l'utilisation de cet appareil.

2.2 Consignes de sécurité fondamentales

Utilisation du logiciel

- ▶ Respectez les consignes du présent mode d'emploi.
- ▶ Conservez soigneusement le mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie du logiciel pour ordinateur et doit être accessible à tout moment.
- ▶ Installez le logiciel pour ordinateur **seca 115** uniquement sur des ordinateurs équipés d'un logiciel antivirus. La version utilisée du logiciel antivirus doit toujours être la plus actuelle possible afin de protéger votre système informatique des programmes malveillants actuels et futurs. Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est protégé contre les manipulations non autorisées et a été vérifié en ce qui concerne les programmes malveillants connus au moment de sa création.
- ▶ Utilisez le logiciel pour ordinateur **seca 115** exclusivement dans le cadre du domaine d'utilisation prescrit.
- ▶ Utilisez le logiciel pour ordinateur **seca 115** exclusivement avec des mBCA/mVSA et des balances et appareils de mesure seca.
- ▶ Avec les autres appareils médicaux électriques, comme par ex. les appareils de chirurgie à haute fréquence, maintenez une distance minimum d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ Respectez une distance minimale d'environ 1 mètre avec les appareils HF, comme les téléphones mobiles et les téléviseurs, afin d'éviter des mesures erronées ou des perturbations de la transmission sans fil.
- ▶ La puissance d'émission réelle des appareils HF peut requérir des distances minimales supérieures à 1 mètre. Plus de détails sous www.seca.com.

Utilisation des résultats de mesure**PRUDENCE !****Mise en danger du patient**

Afin d'éviter de mauvaises interprétations, les résultats de mesure à des fins médicales doivent être affichés et utilisés exclusivement en unités SI (poids : kilogrammes, taille : mètre). Certains appareils offrent la possibilité d'afficher les résultats de mesure dans d'autres unités. Cela correspond à une fonction supplémentaire.

- ▶ Utilisez les résultats de mesure exclusivement en unités SI.
- ▶ L'utilisateur est seul responsable de l'utilisation des résultats de mesure en unités autres que SI.

ATTENTION !**Résultats de mesure contradictoires**

- ▶ Avant d'enregistrer sur un support électronique les valeurs mesurées avec cet appareil en vue d'une exploitation ultérieure (par ex. avec un logiciel pour ordinateur seca ou dans un système d'information hospitalier), assurez-vous qu'elles sont plausibles.
- ▶ Si des valeurs de mesures ont été transmises vers un logiciel pour ordinateur seca ou un système d'information hospitalier, assurez-vous qu'elles sont plausibles et affectées au bon patient avant toute exploitation ultérieure.

ATTENTION !**Les résultats de mesure d'appareils de fabricants tiers ne sont pas compatibles**

Les mesures de bioimpédance effectuées avec les appareils de fabricants tiers ne sont pas compatibles. Toute mesure ultérieure effectuée sur un appareil autre qu'un mVSA/mBCA seca peut entraîner des incohérences dans les données et, par suite, des erreurs d'interprétation dans les résultats de mesure.

- ▶ Veillez à ce que les mesures ultérieures soient également effectuées avec un mVSA/mBCA seca.

3. INSTALLATION

3.1 Configuration requise

Matériel et logiciel informatiques

- Systèmes d'exploitation Microsoft® :
 - Windows Vista® (SP1)
 - Windows® 7
 - Windows® 8
 - Windows® 10
- Processeur : 1,2 GHz ou supérieur
- Espace disque disponible : minimum 1 Go
- RAM disponible : minimum 512 Mo de RAM
- Périphérie : lecteur DVD, imprimante compatible Windows®
- Ports pour l'utilisation avec des appareils seca : USB 2.0 ou interface série (RS232)
- Écran : 1024x768, High Color (16 bits), 32 bits (recommandé)
- .NET Framework 4.0 : est fourni sur le DVD du logiciel et installé automatiquement si nécessaire.

REMARQUE :

Certains systèmes de serveurs requièrent l'installation manuelle ultérieure de .NET-Framework. Veuillez vous reporter à la documentation de votre système de serveurs.

- La base de données patient seca est livrée sur le DVD du logiciel.
- Programme d'extraction des archives zip
- Programme d'affichage des fichiers pdf (version PDF 1.6 ou supérieure)

REMARQUE :

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** n'interagit pas avec les autres programmes du PC.

Microsoft®, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8 et Windows® 10 sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Composants seca

La mise en place d'un réseau **seca 360°** nécessite un **seca 360° wireless USB adapter 456**.

REMARQUE :

Le **seca 360° wireless USB adapter 456 WA** n'est **pas** compatible avec le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

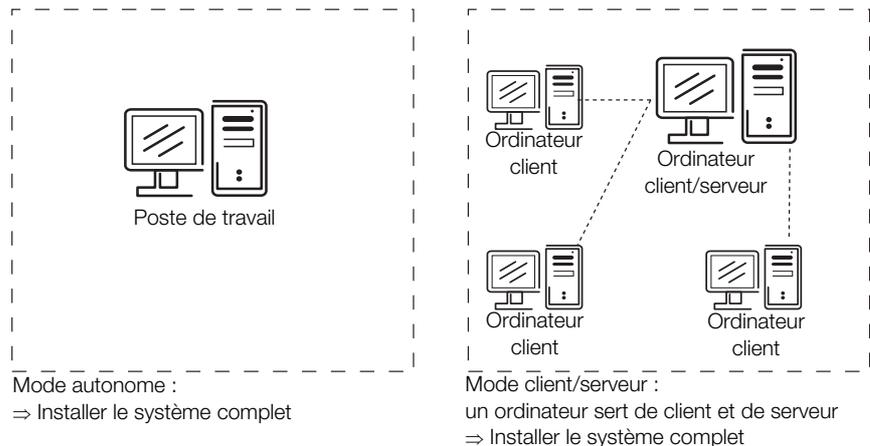
3.2 Installer/désinstaller le logiciel

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est constitué du logiciel d'application et d'une base de données patient seca ainsi que de modules de communication et d'analyse. Les options d'installation suivantes sont disponibles :

- « Installer le système complet » à la page 9
- « Installer uniquement les fonctions serveur » à la page 10
- « Installer uniquement les fonctions client » à la page 12

Installer le système complet

Choisissez cette option si vous souhaitez configurer un seul poste de travail ou si un ordinateur dans un réseau doit être à la fois client et serveur.



1. Vérifiez que vous disposez des droits d'administrateur sur l'ordinateur.
2. Insérez le DVD dans le lecteur DVD de votre ordinateur.
Le DVD démarre automatiquement.

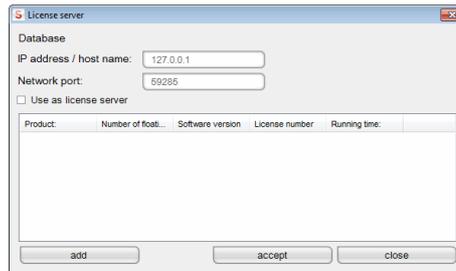
REMARQUE :

Si le DVD ne démarre pas automatiquement, procédez comme décrit à la section « Démarrage manuel de l'installation » à partir de la page 14.

3. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.



4. Cliquez sur **complete**.
5. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
6. Cliquez sur **Install**.
Le logiciel est installé.
7. Cliquez sur **close**.
La boîte de dialogue **System restart** s'affiche.
8. Cliquez sur **ok**.
Le système redémarre.
9. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
La fenêtre **License server** s'affiche.
L'adresse IP et le port réseau de l'ordinateur utilisé sont inscrits.



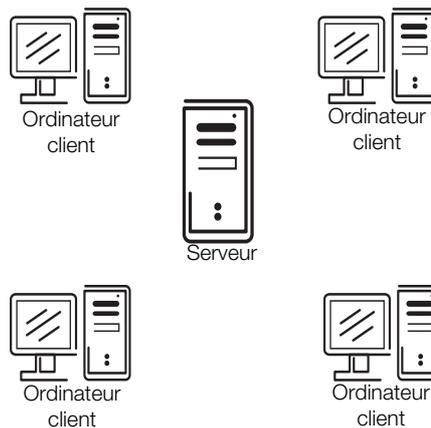
REMARQUE :

La case d'option **Use as license server** est prévue pour des extensions ultérieures de fonctions.

10. Cliquez sur **accept**.
11. Cliquez sur **close**.
12. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Outils d'administration\Services ». Les entrées suivantes sont disponibles et s'affichent avec l'état « démarré » :
 - seca mediator service
 - seca image service
 - seca calculation service
 - seca document print service
 - PostgreSQL
 - CLS
 - Database Backup
13. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Logiciel ». L'entrée « seca software\seca analytics 115 » est disponible. L'installation est terminée.
14. Procédez tel que décrit au chapitre « Activer les licences » à partir de la page 15.

Installer uniquement les fonctions serveur

Choisissez cette option si vous souhaitez configurer un serveur séparé pour le mode client/serveur.



1. Insérez le DVD dans le lecteur DVD de votre ordinateur. Le DVD démarre automatiquement.

REMARQUE :

Si le DVD ne démarre pas automatiquement, procédez comme décrit à la section « Démarrage manuel de l'installation » à partir de la page 14.

L'installation commence.

2. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.



3. Cliquez sur **Server**.
4. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
5. Cliquez sur **Install**.
Les fonctions serveur sont installées.
6. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
7. Cliquez sur **close**.
La boîte de dialogue **System restart** s'affiche.
8. Cliquez sur **ok**.
Le système redémarre.
9. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
10. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Outils d'administration\Services ».

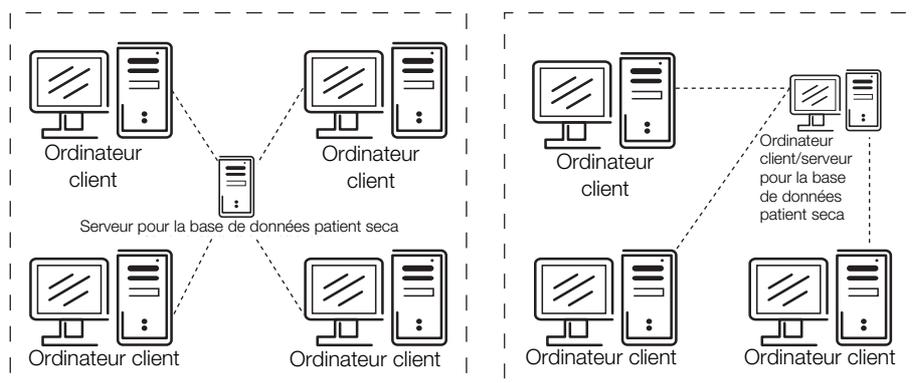
Les entrées suivantes sont disponibles et s'affichent avec l'état « démarré » :

 - seca mediator service
 - seca image service
 - seca calculation service
 - seca document print service
 - PostgreSQL
 - CLS
 - Database Backup
11. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Logiciel ».

L'entrée « seca software\seca analytics 115 » est disponible.
L'installation est terminée.

Installer uniquement les fonctions client

Choisissez cette option si vous souhaitez configurer dans un réseau les ordinateurs clients ainsi que l'accès au serveur.



Configurer les ordinateurs clients

1. Vérifiez que vous disposez des droits d'administrateur sur l'ordinateur.
2. Insérez le DVD dans le lecteur DVD de votre ordinateur.
Le DVD démarre automatiquement.

REMARQUE :

Si le DVD ne démarre pas automatiquement, procédez comme décrit à la section « Démarrage manuel de l'installation » à partir de la page 14.

3. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.



4. Cliquez sur **Client**.
5. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
6. Cliquez sur **Install**.
Le logiciel est installé.
7. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
8. Cliquez sur **close**.
La boîte de dialogue **System restart** s'affiche.
9. Cliquez sur **ok**.
Le système redémarre.
Suivez les instructions apparaissant à l'écran.

La fenêtre **License server** s'affiche.

Dans cette fenêtre, l'adresse IP et le port réseau de l'ordinateur utilisé sont inscrits.



10. Dans la fenêtre **License server** entrez l'adresse IP et le port réseau du serveur sous **Database**.

REMARQUE :

La case d'option **Use as license server** est prévue pour des extensions ultérieures de fonctions.

11. Cliquez sur **accept**.
12. Cliquez sur **close**.
13. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Outils d'administration\Services ». L'entrée « CLS » est disponible et s'affiche avec l'état « démarré ».
14. Vérifiez les entrées dans le système d'exploitation sous « Panneau de configuration\Logiciel ». L'entrée « seca software\seca analytics 115 » est disponible.
15. L'installation est terminée.
16. Procédez tel que décrit au chapitre « Activer les licences » à partir de la page 15.

Intégrer un mBCA/mVSA seca dans un réseau seca 115

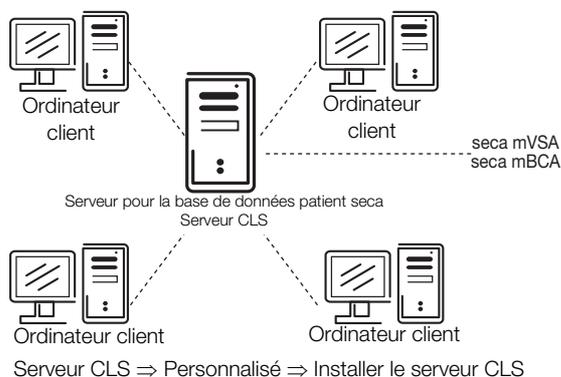
En intégrant un mBCA/mVSA seca dans un réseau **seca 115**, vous pouvez utiliser la base de données patient seca et la fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Modes de connexion possibles au **seca 115** :

Appareil	Wi-Fi	Ethernet	Synchronisation automatique
seca mBCA 515/514	-	•	-
seca mBCA 525	•	-	•
seca mVSA 535	•	-	•

REMARQUE :

Cette fonction est uniquement disponible avec une connexion Ethernet.



REMARQUE :

- Vous trouverez des informations sur l'intégration d'un mBCA/mVSA seca dans un réseau dans le manuel de l'administrateur du mBCA/mVSA seca.

- Vous trouverez des informations sur l'échange de données en mode mesure dans le « Mode d'emploi pour médecins et assistants » du logiciel pour ordinateur **seca 115** et du mBCA/mVSA seca.

Démarrage manuel de l'installation

Dans la plupart des cas, l'installation du logiciel pour ordinateur **seca 115** démarre automatiquement dès que vous insérez le DVD dans le lecteur DVD de votre ordinateur.

Si l'installation ne démarre pas automatiquement, la fonction de démarrage automatique de votre système est vraisemblablement désactivée.

Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Ouvrez le répertoire du DVD avec l'explorateur Windows.
2. Double-cliquez sur « Setup ».

L'installation du logiciel **seca 115** démarre.

REMARQUE :

Lorsque des composants Microsoft® tels que .NET Framework doivent être installés, le programme d'installation se connecte à Internet. Ce processus peut durer quelques minutes.

3. Procédez comme décrit dans les sections à propos des différents options d'installation.
 - « Installer le système complet » à partir de la page 9
 - « Installer uniquement les fonctions serveur » à partir de la page 10
 - « Installer uniquement les fonctions client » à partir de la page 12

Désinstallation du logiciel pour ordinateur

Vous pouvez désinstaller le logiciel pour ordinateur **seca 115** et tous les composants installés de la manière suivante :

- Panneau de configuration du système d'exploitation
- "Seca.Analytics.115.Installer.exe"

3.3 Activer les licences

Avant de pouvoir utiliser ce logiciel, vous devez activer les licences.

Au premier démarrage du programme, la boîte de dialogue **License management (Gestion des licences)** s'ouvre automatiquement.

Vous disposez des possibilités suivantes pour activer les licences.

- « Activer la licence d'essai 30 jours » à la page 15.
- « Activer une licence monoposte » à la page 17.

Activer la licence d'essai 30 jours

La licence d'essai 30 jours vous permet d'utiliser toutes les fonctions du logiciel pendant 30 jours. La base de données patient seca peut être installée sur un autre ordinateur.

1. Vérifiez que vous disposez des droits d'administrateur sur l'ordinateur.
2. Démarrez le logiciel en tant qu'administrateur.
Au premier démarrage du programme, la boîte de dialogue **License management (Gestion des licences)** apparaît automatiquement.
3. Entrez le code d'installation imprimé à l'intérieur du boîtier du DVD.

REMARQUE :

La fonction **Use floating license (Utiliser comme serveur de licences)** n'est pas disponible dans votre version du logiciel. Veuillez vous adresser à seca.

4. Cliquez sur **generate registration code (générer le code d'enregistrement)**.

Le code apparaît dans le champ **Registration code (Code d'enregistrement)**.

5. Cliquez sur **ok**.

Le message **Trial license activated successfully (Licence d'évaluation activée avec succès)** s'affiche.

Cliquez sur **ok**.

La boîte de dialogue **Login (Se connecter)** s'affiche.



The image shows a login dialog box for 'seca analytics 115'. The dialog has a light gray background and rounded corners. At the top, the text 'seca analytics 115' is displayed in red. Below this, there are two input fields: 'User:' and 'Password:'. At the bottom, there are two buttons: 'ok' and 'cancel'.

6. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe.

REMARQUE :

Le nom d'utilisateur par défaut est « admin ». Le mot de passe par défaut est « admin ».

7. Cliquez sur **ok**.

Le système est prêt à fonctionner.

Activer une licence monoposte

Cette licence vous permet d'utiliser toutes les fonctions du logiciel sans limite dans le temps. L'utilisation est limitée à un seul poste de travail.

Si plusieurs postes de travail sont utilisés, le nombre correspondant de licences monopostes doit être disponible.

1. Vérifiez que vous disposez des droits d'administrateur sur l'ordinateur.
2. Démarrez le logiciel en tant qu'administrateur.

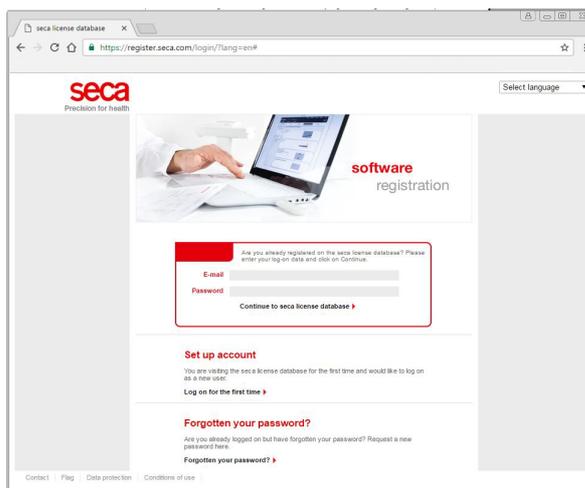
Au premier démarrage du programme, la boîte de dialogue **License management (Gestion des licences)** apparaît automatiquement.

3. Entrez le code d'installation imprimé à l'intérieur du boîtier du DVD.

4. Cliquez sur **generate registration code (générer le code d'enregistrement)**.

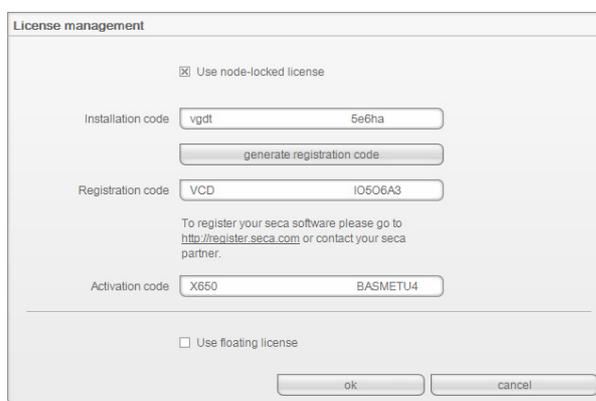
Le code apparaît dans le champ **Registration code (Code d'enregistrement)**.

5. Enregistrez le logiciel sous « <http://register.seca.com> » en complétant le formulaire correspondant.

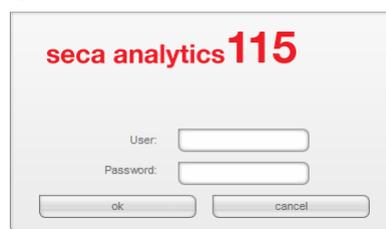


Le code d'activation est généré et vous est envoyé par e-mail.

- Entrez le code d'activation indiqué dans l'e-mail à la ligne **Activation code (Code d'activation)**.



- Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue **Login (Se connecter)** s'affiche.



- Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe.

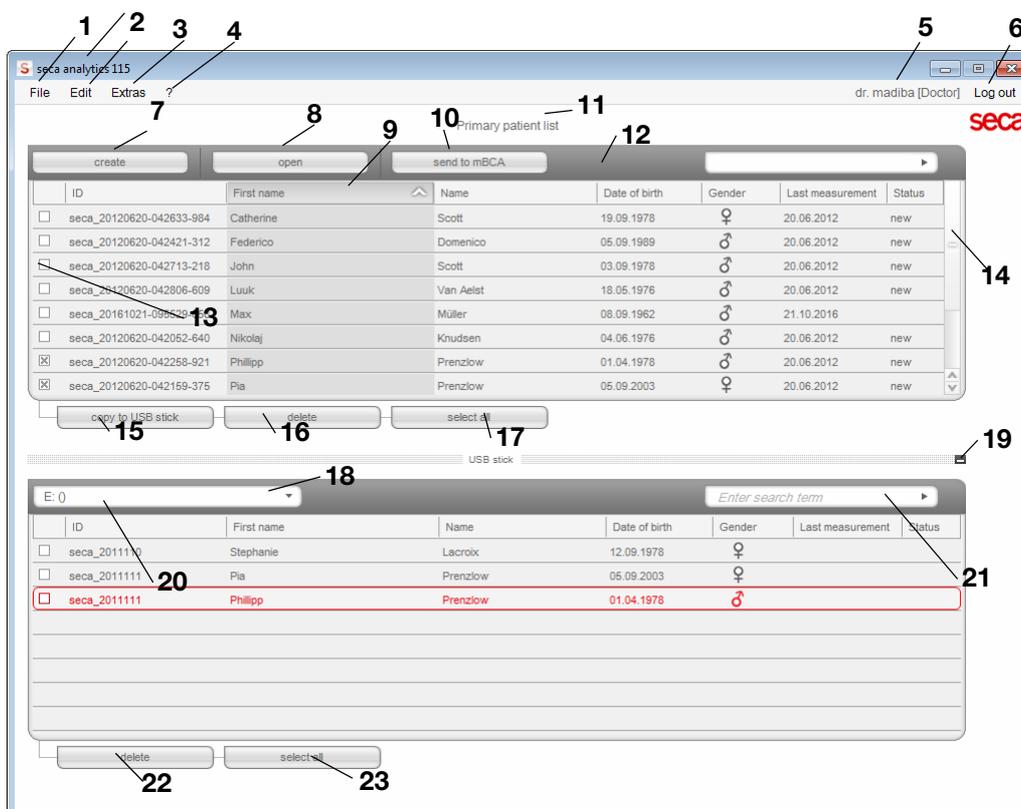
REMARQUE :

Le nom d'utilisateur par défaut est « admin ». Le mot de passe par défaut est « admin ».

- Cliquez sur **ok**.
Le système est prêt à fonctionner.

4. APERÇU

4.1 seca Liste des patients

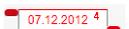
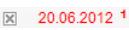


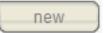
N°	Élément de commande	Fonction
1	File (Fichier)	La fonction suivante est accessible : <ul style="list-style-type: none"> • CSV export (Exporter fichier CSV) • Exit (Quitter)
2	Edit (Éditer)	Les fonctions suivantes sont accessibles par le biais de ce point de menu (uniquement si le dossier médical seca est ouvert) : <ul style="list-style-type: none"> • Cut (Couper) • Copy (Copier) • Paste (Insérer) Disponible également comme menu contextuel en cliquant avec le bouton droit de la souris

N°	Élément de commande	Fonction
3	Extras (Options)	<p>Les fonctions suivantes sont accessibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Settings (Configuration) • RS232 configuration (Configuration RS232) • Set up USB stick (Configurer la clé USB) • Change PIN for USB stick (Modifier le code PIN de la clé USB) • User management (Gestion des utilisateurs) • Patient assignment (Affectation patient) • Assign measurements (Attribuer des mesures) • Server • Hospital data (Données de l'établissement) • Wireless configuration (Configuration de la connexion sans fil) • Temporary patient data buffer (Mémoire tampon de données de patient) • Restore deleted patient files (Restaurer les dossiers médicaux supprimés) • License management (Gestion des licences) • Measuring device administration (Gestion des appareils de mesure) • CSV export (Exporter fichier CSV) • select printer for mBCA (Choisir une imprimante pour le mBCA) • Updates (Mises à jour) • Printouts ... (Impression ...) • Patient texts ... (Textes de patient ...)
4	?	<p>Les informations suivantes sont accessibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Product information (Informations sur le produit) • Instructions for Use (Mode d'emploi) • Administrator manual (Manuel de l'administrateur)
5	Utilisateur connecté [Rôle]	<p>Les rôles suivants sont prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Administrator (Administrateur) • Physician (Médecin) • Assistant (Assistant(e)) <p>des modifications peuvent être réalisées uniquement par les utilisateurs disposant du rôle Administrator (Administrateur)</p>
6	log out (Se déconnecter)	<ul style="list-style-type: none"> • Ouverture de la boîte de dialogue Connexion <ul style="list-style-type: none"> - Saisie du nom d'utilisateur et du mot de passe - Nom d'utilisateur par défaut : admin, mot de passe par défaut : admin • Déconnexion de l'utilisateur
7	create (créer)	Création d'un nouveau dossier médical seca dans la liste des patients principale
8	open (ouvrir)	Ouverture d'un dossier médical seca dans la liste des patients principale (uniquement possible avec le rôle Physician (Médecin) ou Assistant (Assistant(e)))
9	Tri des colonnes	<ul style="list-style-type: none"> • Flèche vers le haut : tri croissant • Flèche vers le bas : tri décroissant
10	send to mBCA (envoyer au mBCA)	Envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca (uniquement possible avec le rôle Physician (Médecin) ou Assistant (Assistant(e)))
11	Liste des patients principale	<p>Affiche les dossiers médicaux seca :</p> <ul style="list-style-type: none"> • données créées dans la liste des patients principale • données importées à partir de la clé USB
12	Fenêtre de recherche	<p>Recherche de dossiers médicaux seca dans la liste des patients principale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Recherche avec astérisque », par ex. « Ma* » pour Martin • Retour à la liste complète avec recherche vide
13	Case d'option	« Active » un dossier médical seca. Un clic sur l'un des boutons de la liste des patients seca se répercute sur tous les dossiers médicaux seca « activés »
14	Curseur de sélection	Indique le dossier médical seca actuellement sélectionné. L'action de cliquer sur les différents boutons n'a aucun effet sur le dossier sélectionné (cf. « case d'option »)
15	copy to USB stick (copier sur la clé USB)	Copier des dossiers médicaux de la liste des patients principale sur une clé USB. Par ex. pour l'utilisation sur un mBCA seca (uniquement possible avec le rôle Physician (Médecin) ou Assistant (Assistant(e)))
16	delete (supprimer)	Supprimer un dossier médical seca « activé » dans la liste des patients principale (le dossier médical seca peut être restauré par les utilisateurs possédant le rôle Administrator (Administrateur))

N°	Élément de commande	Fonction
17	select all (sélectionner tout) deselect all (désélectionner tout)	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner tous les dossiers médicaux seca de la liste des patients principale afin d'exécuter des actions valables pour tous les dossiers • Désélectionner tous les dossiers médicaux seca de la liste des patients principale une fois qu'une action a été exécutée pour tous les dossiers ou si aucune action ne doit être exécutée
18	Afficher la liste des patients sur clé USB	Afficher les dossiers médicaux seca enregistrés sur une clé USB <ul style="list-style-type: none"> • Dossiers médicaux seca copiés de la liste des patients principale sur la clé USB • Nouveaux dossiers médicaux seca créés sur la clé USB
19	Afficher/masquer la liste des patients de la clé USB	<ul style="list-style-type: none"> • La liste des patients seca de la clé USB s'affiche automatiquement au démarrage du système • La liste peut être masquée afin d'afficher un plus grand nombre d'entrées de la liste des patients principale
20	Fenêtre de sélection du lecteur	Permet de sélectionner la clé USB
21	Fenêtre de recherche	Recherche de dossiers médicaux seca sur la clé USB. <ul style="list-style-type: none"> • « Recherche avec astérisque », par ex. « Ma* » pour Martin • Retour à la liste complète avec recherche vide
22	delete (supprimer)	Supprimer un dossier médical seca de la clé USB (le dossier médical seca ne peut pas être restauré sur la clé USB)
23	select all (sélectionner tout) deselect all (désélectionner tout)	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner tous les dossiers médicaux seca de la clé USB afin d'exécuter des actions valables pour tous les dossiers • Désélectionner tous les dossiers médicaux seca de la clé USB une fois qu'une action a été exécutée pour tous les dossiers ou si aucune action ne doit être exécutée

4.2 Symbolique des couleurs et autres éléments de commande

Élément de commande/affichage	Symbole	Signification
Onglets		Blanc : l'onglet n'est pas sélectionné
		Rouge : l'onglet est sélectionné
Police de caractères, modules d'analyse		Rouge avec curseur de sélection : le module est activé
		Gras : des données nouvelles sont disponibles
		Gris : module non disponible
Police de caractères, mesures		Rouge avec curseur de sélection : mesure sélectionnée, les détails sont représentés
		Alternative : rouge avec case : mesures sélectionnées, les détails sont représentés
		Gras : nouvelle mesure
Notes de bas de page		Code correspondant à la méthode de mesure <ul style="list-style-type: none"> • 1 : mesure BIA en position debout • 2 : mesure BIA en position couchée • 3 : mesure BIA en position couchée avec signes vitaux • 4 : signes vitaux
Police de caractères, paramètres d'analyse		Paramètre rouge : valeur hors de la plage normale

Élément de commande/ affichage	Symbole	Signification
Représentation graphique, analyse		Vert : valeur dans la plage normale
		Orange : valeur élevée
		Rouge : valeur hors de la plage normale
Poignées		Sélection de plusieurs mesures : <ul style="list-style-type: none"> tirer la poignée gauche vers le haut : ajouter une mesure d'une date plus récente. tirer la poignée droite vers le bas : ajouter une mesure d'une date plus ancienne
Symbole de commentaire pour les paramètres d'analyse		<ul style="list-style-type: none"> Commentaire disponible pour le paramètre d'analyse Écrire un commentaire sur le paramètre d'analyse
Symbole de commentaire pour les dossiers médicaux seca		Écrire et éditer les commentaires sur les dossiers médicaux seca
Symbole de détail		Affichage de détail disponible pour le graphique de résultat
Triangles de sélection		Gris : fonction disponible
		Gris clair : fonction non disponible
Transmission de données		Transmission de données en cours
		Transmission de données terminée
		Échec de la transmission de données
Menu déroulant		Fonction sélectionnée
		Menu déroulant ouvert
Cases d'option		Vide : fonction désactivée / résultat de mesure désélectionné
		Croix : fonction activée / résultat de mesure sélectionné
Touches		Gris : fonction disponible
		Gris clair : fonction indisponible
Paramètre		Sélectionner des paramètres isolés
		Désélectionner des paramètres isolés
		Sélectionner tous les paramètres
		Désélectionner tous les paramètres

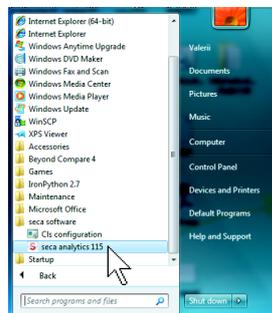
4.3 Marquages sur l'emballage

Mod	Numéro de modèle
S/N	Numéro de série
	Respecter le mode d'emploi
	L'appareil est conforme aux directives CE
	Adresse du fabricant
	Le matériel d'emballage peut être recyclé conformément aux dispositifs en vigueur
	Protéger de l'humidité
	Fragile
	Température min. et max. admissibles pour le transport et le stockage
	Humidité de l'air min. et max. admissibles pour le transport et le stockage

5. UTILISATION

5.1 Démarrer/quitter le programme

- Ouvrir le programme** 1. Cliquez sur « Démarrer\Programmes\seca\seca medical software ».



La boîte de dialogue **Login (Se connecter)** s'affiche.



2. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe.

REMARQUE :

Le nom d'utilisateur par défaut est « admin ». Le mot de passe par défaut est « admin ».

3. Cliquez sur **ok**.
La liste des patients seca s'ouvre.

Déconnexion/Changer d'utilisateur

- Cliquez sur **log out (Se déconnecter)**.
La boîte de dialogue **Login (Se connecter)** s'affiche.
Un autre utilisateur peut se connecter.



Quitter le programme

- Cliquez sur le symbole en forme de croix.
Le programme se ferme.

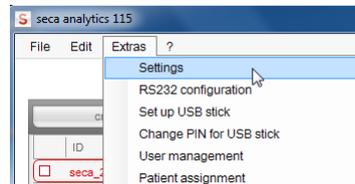


5.2 Gérer le système (menu « Options »)

Configuration

La boîte de dialogue **Settings (Configuration)** vous permet de procéder à des réglages du système et de saisir des liaisons de données pour le mode client/serveur. Procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Settings (Configuration)**.



La boîte de dialogue **Settings (Configuration)** s'ouvre.

Settings

General

Dialogue language: English-US
 Time format: 24 hours
 Date format: mm.dd.yyyy
 Name format: First name Surname
 Address format: Global
 Setup location: Germany
 Decimal separator: .
 Name separator: No separator
 Select measurements: Checkboxes

Units

Weight: kilograms (kg)
 Height: centimeters (cm)
 Energy: calories (cal)
 bloodpressure unit: mmHg
 temperature unit: °C

Communication server

IP address / host name: 127.0.0.1
 Network port: 60667

Synchronization

Protocol: UDP
 UDP Port: 20011
 TCP Port: 20010
 File Transfer Port: 20012

Database

IP address / host name: 127.0.0.1
 Network port: 59285

seca EMR connector

IP address / host name: 127.0.0.1
 Network port: 60669
 Data exchange directory: C:\
 Export measurement: on

ok cancel

2. Procédez aux réglages souhaités, comme représenté dans les pages suivantes.
3. Après avoir effectué les réglages souhaités, cliquez sur **ok**.
Les réglages sont appliqués.
La boîte de dialogue se ferme.

ATTENTION !

Erreur de communication en raison d'un pare-feu mal configuré

Si le pare-feu de votre système n'est pas configuré pour le logiciel **seca 115**, les ordinateurs clients et le serveur ne peuvent pas communiquer.

- ▶ Autorisez dans votre pare-feu tous les ports utilisés par le logiciel **seca 115**
- ▶ Si plusieurs pare-feux sont activés dans votre système, assurez-vous que les ports utilisés par le logiciel **seca 115** sont autorisés dans tous les pare-feux.

REMARQUE :

En mode autonome, vous devez effectuer les réglages uniquement dans les sections « **Généralités** » et « **Unités** ».

Généralités

Dans le champ **General (Généralités)**, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Dialogue language (Langue des boîtes de dialogue)
- Time format (Format horaire)
- Date format (Format de date)
- Name format (Format du nom)
- Address format (Format d'adresse)
- Setup location (Emplacement)
- Decimal separator (Séparateur décimal)
- Name separator (Séparateur dans le nom)
- Select measurements (Sélectionner les mesures) (via case ou cadre de sélection)

REMARQUE :

- Le choix de l'emplacement influe sur les réglages par défaut pour les références utilisées dans le cadre de l'évaluation des résultats de mesure. Vous trouverez des informations relatives aux références dans le manuel de l'utilisateur, à la section « Base médicale ».
- Si la langue Japonais est sélectionnée, assurez-vous que les polices Unicode adéquates sont installées sur l'ordinateur client.

Dans le champ **Dialogue language (Langue des boîtes de dialogue)**, vous pouvez choisir les langues suivantes :

REMARQUE :

Pour certaines variantes spécifiques au pays du logiciel pour ordinateur **seca 115**, le choix des langues disponibles est réduit. Le tableau ci-après vous permet de connaître les langues disponibles pour les différentes variantes spécifiques au pays.

International	États-Unis	Japon	Chine
<ul style="list-style-type: none">• Allemand• Anglais (US)• Anglais (GB)• Espagnol• Espagnol (MX)• Finnois• Français• Néerlandais• Polonais• Portugais (BR)• Japonais• Russe• Chinois	<ul style="list-style-type: none">• Anglais (US)• Français• Espagnol (MX)	<ul style="list-style-type: none">• Anglais (US)• Japonais	<ul style="list-style-type: none">• Anglais (US)• Chinois

Serveur de communication :

Le serveur de communication (serveur CLS) permet aux ordinateurs clients et aux mBCA/mVSA seca d'accéder au serveur dans le réseau **seca 115**.

Dans le champ **Communication server (Serveur de communication)**, vous pouvez entrer sur les ordinateurs clients les données de connexion suivantes :

- Adresse IP/Nom d'hôte du serveur
- Port réseau (standard : 60667, le port 60767 est attribué automatiquement)

Base de données :

Dans le champ **Database (Base de données)**, vous pouvez entrer les données de connexion de l'ordinateur sur lequel la base de données patient seca est installée. Les ordinateurs clients et les mBCA seca peuvent accéder à cette base de données.

- Adresse IP/Nom d'hôte de l'ordinateur sur lequel la base de données patient seca est installée (standard : identique au serveur CLS)
- Port réseau (standard : 59285)
- Port pour la synchronisation des ordinateurs clients et la base de données patient seca : 60668, non configurable

seca PDMS-Connector :

Le seca PDMS-Connector permet la transmission automatisée des données de patient et des résultats de mesure à un système de gestion des données patient. Vous pouvez entrer les données de connexion suivantes :

- Adresse IP/Nom d'hôte du PDMS
- Port réseau (standard : 60669, le port 60769 est attribué automatiquement)
- Répertoire d'échange de données
- Exportation automatique

REMARQUE :

Une interface doit être configurée pour le PDMS-Connector. Pour obtenir de plus amples informations à ce sujet, veuillez contacter seca (e-mail : technicalservice.de@seca.com).

Unités

Pour les paramètres suivants, vous pouvez définir les unités de mesure dans les menus déroulants :

- Weight (Poids)
- Height (Taille)
- Energy (Énergie)
- Blood Pressure (Tension artérielle)
- Temperature (Température)

Synchronisation automatique (pas pour seca mBCA 515/514)

La synchronisation automatique permet de transférer des données au logiciel pour ordinateur **seca 115** automatiquement, sans activer la fonctionnalité.

ATTENTION !**Dysfonctionnement**

Avant de pouvoir utiliser la synchronisation automatique, il faut l'activer sur le **seca mBCA 525**. Pour savoir comment activer la synchronisation automatique, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur du **seca mBCA 525**.

- ▶ Assurez-vous que la synchronisation automatique est activée sur le **seca mBCA 525**.

La synchronisation automatique du logiciel pour ordinateur **seca 115** et du **seca mBCA 525** est activée par défaut. La fonction **send to mBCA (envoyer au mBCA)** n'est pas nécessaire au **seca mBCA 525**. Les données suivantes sont synchronisées dès qu'elles sont modifiées sur l'appareil ou dans le logiciel pour ordinateur :

- Dossiers médicaux seca
- Comptes utilisateur et mots de passe
- Réglages d'exportation automatique

Si nécessaire, ajustez les réglages :

Champ de saisie	Préréglage
Protocole	UDP
Port UDP	20011
Port TCP	20010
Port de transfert de fichiers	20012

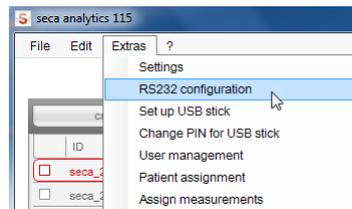
Configurer des appareils RS232

Avec ce logiciel, vous pouvez gérer pour chaque ordinateur client un maximum de quatre appareils équipés d'une interface RS232.

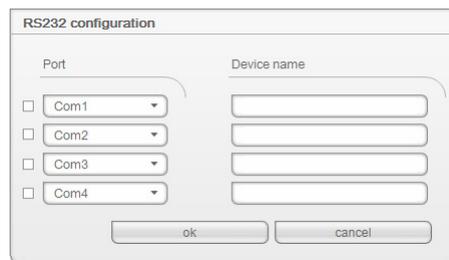
1. Raccordez l'appareil à l'ordinateur client.

REMARQUE :

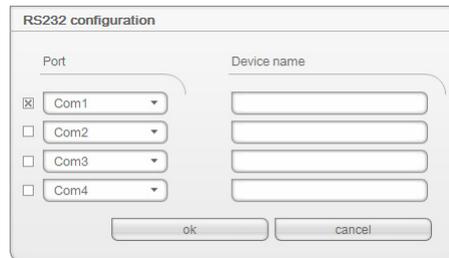
Respectez les consignes du mode d'emploi de l'appareil correspondant.



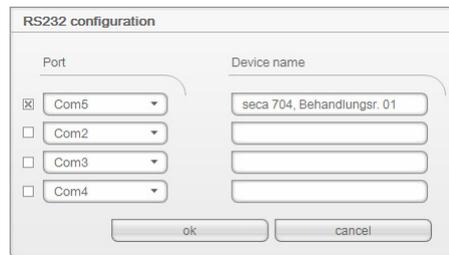
2. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **RS232 configuration (Configuration RS232)**.



La boîte de dialogue **RS232 configuration (Configuration RS232)** s'ouvre.



3. Cliquez sur la case située à côté d'un port « vide ».
4. Cliquez sur le triangle du menu déroulant à côté du port « vide ». 12 ports max. sont affichés.



5. Cliquez sur le port auquel vous avez raccordé l'appareil RS232. Le menu déroulant se ferme. Le port sélectionné reste visible.

6. Entrez le nom de l'appareil dans le champ de texte libre.
7. Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue se ferme.

ATTENTION !**Dysfonctionnement en mode mesure**

La transmission des données de mesure au logiciel pour ordinateur **seca 115** est possible uniquement lorsque l'ordinateur, sur lequel l'appareil de mesure concerné est raccordé, est allumé. Assurez-vous avant chaque mesure que l'ordinateur, sur lequel l'appareil de mesure est raccordé, est allumé.

Initialiser une clé USB pour un mBCA seca

Vous pouvez utiliser une clé USB (FAT 16) afin d'échanger des données de patient entre le mBCA seca et le logiciel. Cette forme indirecte de transmission de données constitue une alternative lorsque le mBCA seca ne peut pas être connecté au logiciel seca via une connexion sans fil ou Ethernet.

REMARQUE :

L'importation des dossiers médicaux seca par clé USB n'est pas nécessaire pour les **seca mBCA 525** et **seca mVSA 535**. Ces appareils peuvent synchroniser automatiquement leurs bases de données patient avec celles du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

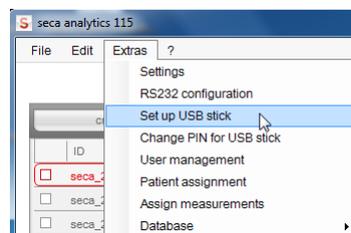
Afin de pouvoir échanger des données, la clé USB doit tout d'abord être configurée (« initialisée »). Cela signifie qu'une base de données patient seca vide doit être installée sur la clé USB.

REMARQUE :

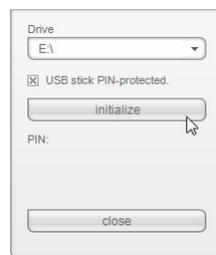
Les mBCA seca sont fournis avec une clé USB configurée. Pour cette clé USB, il ne vous est pas nécessaire de suivre les étapes indiquées dans cette section.

Pour configurer une clé USB, procédez comme suit :

1. Insérez la clé USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
2. Assurez-vous que la clé USB ne comporte aucune donnée et aucune base de données vide.



3. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Set up USB stick (Configurer la clé USB)**.



La boîte de dialogue **Set up USB stick (Configurer la clé USB)** s'ouvre.

4. Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon lecteur.
5. Définissez si un code PIN doit être généré pour la clé USB.

REMARQUE :

- Le code PIN de la clé USB permet à un utilisateur d'un mBCA seca d'accéder à toutes les données figurant sur la clé USB même s'il ne dispose pas d'un compte utilisateur dans le logiciel pour ordinateur

seca 115. En outre, l'utilisateur disposant du code PIN de la clé USB peut enregistrer de nouvelles données de patient et de nouveaux résultats de mesure sur la clé USB.

- Si aucun code PIN de la clé USB n'est généré, un utilisateur peut uniquement se connecter au mBCA seca à l'aide de son code PIN utilisateur. Dans ce cas, l'utilisateur peut uniquement accéder aux données de patient pour lesquelles il est enregistré comme médecin traitant (voir le mode d'emploi pour médecins et assistants) ou pour lesquelles des droits d'accès lui ont été attribués (voir «Affecter des patients» à partir de la page 36).

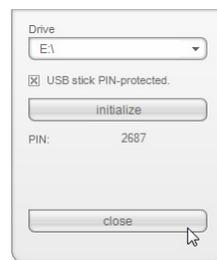
6. Cliquez sur **initialize (initialiser)**.

Une base de données patient vide est installée sur la clé USB.

Si l'option de protection par code PIN a été activée, un code PIN de la clé USB est généré et affiché.

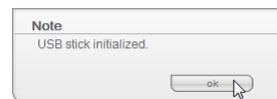
REMARQUE :

Veillez confier le code PIN uniquement à des utilisateurs autorisés à accéder aux données de patient.



7. Cliquez sur **close**.

Le message suivant s'affiche :



8. Cliquez sur **ok**.

La procédure **Set up USB stick (Configurer la clé USB)** est terminée.

Modifier le code PIN de la clé USB

Il est conseillé de modifier de temps à autre le code PIN de la clé USB afin d'éviter les abus.

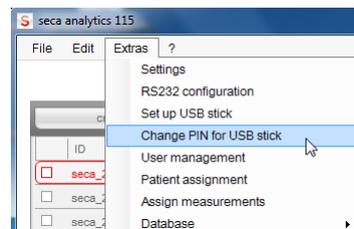
REMARQUE :

Si vous utilisez la clé USB fournie avec le mBCA seca, nous recommandons de modifier le code PIN initial (00000) avant la première utilisation.

Vous pouvez également supprimer le code PIN de la clé USB. Dans ce cas, l'utilisateur pourra uniquement accéder à la clé USB au moyen de son code PIN utilisateur.

Pour modifier le code PIN de la clé USB, procédez comme suit :

1. Insérez la clé USB dans un port USB libre de votre ordinateur.



2. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Change PIN for USB stick (Modifier le code PIN de la clé USB)**.



La boîte de dialogue **Set up USB stick (Configurer la clé USB)** s'ouvre.

3. Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon lecteur.
4. Effectuez le réglage souhaité :
 - **Set PIN (activer code PIN)** : un nouveau code PIN est généré et affiché.
 - **Delete PIN (supprimer code PIN)** : le code PIN existant est supprimé. L'utilisateur peut uniquement accéder à la clé USB au moyen de son code PIN utilisateur.
5. Cliquez sur **close**.
La procédure **Change PIN for USB stick (Modifier le code PIN de la clé USB)** est terminée.

Gérer un utilisateur Vous pouvez affecter 3 rôles différents aux utilisateurs du logiciel.

- **Administrator (Administrateur)**
- **Physician (Médecin)**
- **Assistant (Assistant(e))**

Un seul rôle peut être affecté à chaque utilisateur. Les rôles incluent les droits suivants (• = possible, - = impossible) :

Fonction	Administrator (Administrateur)	Physician (Médecin)	Assistant (Assistant(e))
Gérer le logiciel	•	-	-
Configurer un utilisateur	•	-	-
Configurer ou modifier une clé USB	•	-	-
Modifier ou supprimer le code PIN de la clé USB	•	-	-
Attribuer des droits d'accès aux dossiers médicaux	•	-	-
Affecter un « médecin traitant »	-	•	•
Être affecté comme « médecin traitant »	-	•	-
Affecter les mesures mal affectées au bon dossier médical seca	•	-	-
Accès à la mémoire tampon patient	•	-	-
Restaurer les dossiers médicaux seca	•	-	-
Créer des modules d'analyse personnalisés	-	•	•
Copier des dossiers médicaux seca sur la clé USB	-	•	•
Importer les données de patient de la clé USB	-	•	•
Importer les données de patient	-	•	•
Exporter manuellement les dossiers médicaux seca	•	•	•
Configurer une exportation automatique	•	-	-
Créer des dossiers médicaux seca	•	•	•
Ouvrir des dossiers médicaux seca	-	•	•
Envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca	-	•	•
Établir l'anamnèse	-	•	•
Entrer les données de laboratoire	-	•	•
Effectuer des mesures	-	•	•
Visualiser les résultats des examens	-	•	•
Imprimer les résultats des examens	-	•	•
Créer des textes de patient configurables	•	•	•
Créer des imprimés configurables	•	•	•
Paramètres d'analyse : ajouter des commentaires	-	•	•
Dossier médical seca : ajouter des commentaires	-	•	•

Si vous créez des comptes utilisateur, vous devez attribuer un mot de passe à chaque utilisateur de manière à ce que l'utilisateur puisse se connecter au logiciel pour ordinateur seca.

Si vous créez un compte utilisateur, un code PIN utilisateur est généré indépendamment du rôle qui a été attribué.

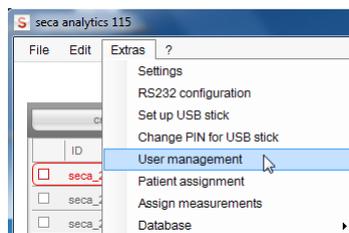
Le code PIN utilisateur permet à l'utilisateur d'accéder aux données de patient figurant dans le logiciel pour ordinateur seca depuis un mBCA/mVSA seca. À cet effet, il faut avoir configuré une liaison de données (via une connexion sans fil, Ethernet ou une clé USB) entre l'appareil et le logiciel.

REMARQUE :

- Communiquez aux utilisateurs disposant des rôles **Physician (Médecin)** ou **Assistant (Assistant(e))** leurs mots de passe ainsi que leurs codes PIN utilisateur pour le mBCA/mVSA seca. Les utilisateurs disposant des rôles indiqués ne peuvent pas accéder à ces informations dans le logiciel pour ordinateur.
- Le rôle de l'administrateur du logiciel pour ordinateur seca ne comprend **pas** les droits d'administrateur pour les mBCA/mVSA seca. Le menu administrateur des mBCA/mVSA seca est protégé par code PIN. Un code PIN utilisateur initial est fourni avec chaque mBCA/mVSA seca. Le code PIN administrateur peut uniquement être modifié directement sur l'appareil. Vous trouverez des informations complémentaires dans le manuel de l'administrateur du mBCA/mVSA seca.

Créer un utilisateur

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **User management (Gestion des utilisateurs)**.



La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** s'affiche.

L'onglet **new (nouveau)** est actif.

A screenshot of the 'User administration' dialog box. The 'new' tab is selected. The dialog contains the following fields and controls: 'User name:' text input, 'Password:' text input, 'Repeat password:' text input, a checked checkbox for 'User is password-protected', a dropdown menu for 'Group' set to 'Doctor', and a 'PIN:' text input. At the bottom, there are 'create' and 'clear entry' buttons. A 'close' button is located at the bottom right of the dialog.

2. Entrez le nom de l'utilisateur.
3. Assurez-vous que la case d'option **User is password-protected (Compte utilisateur protégé par mot de passe)** est activée (par défaut).

REMARQUE :

Pour la protection des données de patient, nous recommandons de toujours protéger les comptes utilisateur au moyen d'un mot de passe. Les comptes utilisateur sans protection par mot de passe doivent uniquement être créés pour des applications spéciales (par ex. la configuration d'interfaces avec des systèmes d'information médicaux et hospitaliers). Le service après-vente seca est à votre disposition en cas de questions sur le thème de la « configuration d'interfaces ».

4. Entrez un mot de passe.
5. Entrez à nouveau le mot de passe dans le champ **Repeat password (Répéter le mot de passe)**.
6. Cliquez sur la flèche du menu déroulant **Group (Groupe)**.
Toutes les possibilités de sélection sont affichées :
 - **Administrator (Administrateur)**
 - **Physician (Médecin)**
 - **Assistant (Assistant(e))**
7. Cliquez sur le rôle que vous souhaitez affecter au nouvel utilisateur.
Le menu déroulant se ferme.
8. Cliquez sur **create (créer)**.
Un code PIN Utilisateur est créé.

REMARQUE :

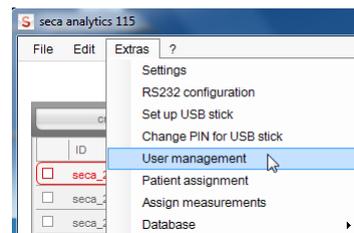
L'utilisateur a besoin du code PIN utilisateur pour pouvoir accéder aux données de patient figurant dans le logiciel seca depuis un mBCA seca. À cet effet, il faut avoir configuré une liaison de données (via une connexion sans fil, Ethernet ou une clé USB) entre l'appareil et le logiciel.

Le message **User has been created (L'utilisateur a été créé)** s'affiche.

9. Cliquez sur **ok**.
10. Cliquez sur **close**.
La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** se ferme.

Modifier les données de l'utilisateur

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **User management (Gestion des utilisateurs)**.



La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** s'affiche.

L'onglet **new (nouveau)** est actif.

2. Cliquez sur l'onglet **change (modifier)**.
L'onglet **change (modifier)** est actif.

3. Cliquez sur la flèche du menu déroulant **User name (Nom d'utilisateur)**. Tous les utilisateurs créés sont affichés.
4. Cliquez sur l'utilisateur dont vous souhaitez modifier les données. Le menu déroulant se ferme.

5. Effectuez les modifications souhaitées.
6. Assurez-vous que la case d'option **User is password-protected (Compte utilisateur protégé par mot de passe)** est activée (par défaut).

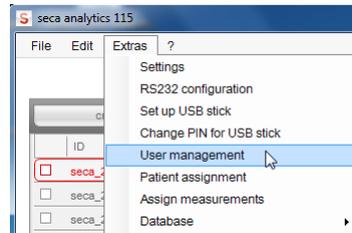
REMARQUE :

Pour la protection des données de patient, nous recommandons de toujours protéger les comptes utilisateur au moyen d'un mot de passe. Les comptes utilisateur sans protection par mot de passe doivent uniquement être créés pour des applications spéciales (par ex. la configuration d'interfaces avec des systèmes d'information médicaux et hospitaliers). Le service après-vente seca est à votre disposition en cas de questions sur le thème de la « configuration d'interfaces ».

7. Cliquez sur le bouton **accept**.
Le message **Change successful (Modification effectuée avec succès)** s'affiche.
8. Cliquez sur **ok**.
9. Cliquez sur **close**.
La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** se ferme.

Supprimer un utilisateur

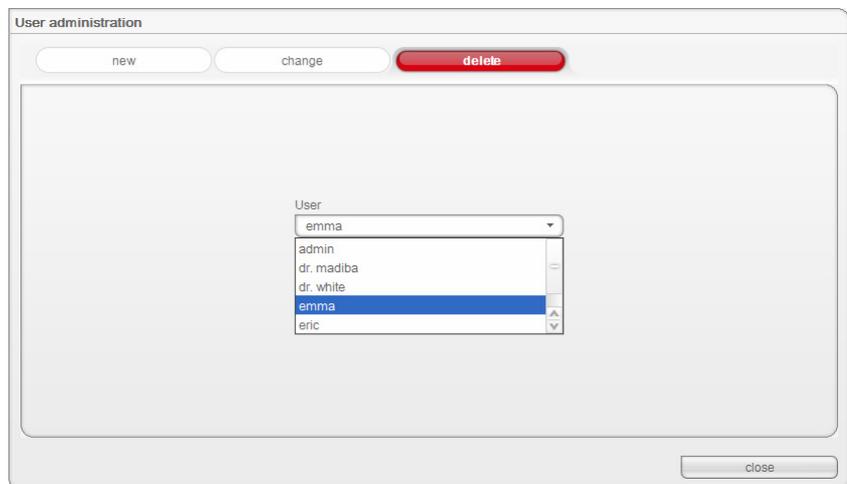
1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **User management (Gestion des utilisateurs)**.



La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** s'affiche.

L'onglet **new (nouveau)** est actif.

2. Cliquez sur l'onglet **delete (supprimer)**.
L'onglet **delete (supprimer)** est actif.



3. Cliquez sur la flèche du menu déroulant.
Tous les utilisateurs sont affichés.
4. Cliquez sur l'utilisateur que vous souhaitez supprimer.
Le menu déroulant se ferme et l'utilisateur sélectionné apparaît dans la fenêtre **User (Utilisateur)**.
5. Cliquez sur **delete (supprimer)**.
Le message **Do you really want to delete user? [Name] (Souhaitez-vous vraiment supprimer l'utilisateur? [Nom])** s'affiche.
6. Cliquez sur **yes (oui)**.
L'utilisateur est supprimé.

REMARQUE :

Il n'est pas possible de supprimer tous les utilisateurs possédant les droits d'administrateur. Si vous essayez de supprimer le dernier utilisateur possédant les droits d'administrateur, un message correspondant s'affiche à l'écran.

7. Cliquez sur **close**.

La boîte de dialogue **User management (Gestion des utilisateurs)** se ferme.

Affecter des patients

Dès qu'un dossier médical seca est créé et enregistré, il est affecté à un médecin traitant. La fonction **Patient assignment (Affectation patient)** vous permet de déterminer si d'autres utilisateurs sont autorisés à consulter les dossiers médicaux d'un médecin. Pour cela, tous les utilisateurs auxquels les rôles **Physician (Médecin)** ou **Assistant (Assistant(e))** ont été affectés sont représentés dans une matrice.

Cette fonction est très utile pour gérer les dossiers médicaux et pour permettre aux médecins de se remplacer les uns les autres.

La matrice du personnel

Tous les utilisateurs créés possédant le rôle **Physician (Médecin)** apparaissent dans l'en-tête de la matrice.

Tous les utilisateurs possédant les rôles **Physician (Médecin)** et **Assistant (Assistant(e))** apparaissent dans la colonne gauche de la matrice. Vous pouvez attribuer aux personnes mentionnées ici des droits d'accès aux dossiers médicaux.

REMARQUE :

Il n'est pas possible d'attribuer à un utilisateur possédant le rôle **Administrator (Administrateur)** des droits d'accès aux dossiers médicaux.

Dans la colonne **not assigned (Non affecté)**, vous pouvez déterminer si un utilisateur est autorisé à consulter les dossiers médicaux qui ne sont affectés à aucun médecin directement.

REMARQUE :

Les dossiers médicaux qui ne sont affectés à aucun médecin traitant sont visibles de tous les utilisateurs.

Configurer des droits d'accès

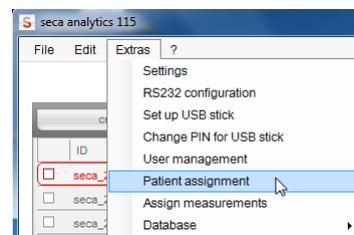
Exemple :

Les droits d'accès suivants doivent être configurés pour l'assistante Lisa Schmidt :

- Accès aux dossiers médicaux du médecin Dr. Brinkmann
- Accès aux dossiers médicaux non affectés
- Pas d'accès aux dossiers médicaux des autres médecins

Pour configurer la matrice du personnel de manière adéquate, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Patient assignment (Affectation patient)**.



La boîte de dialogue **Patient assignment (Affectation patient)** s'affiche.

Patient assignment

Doctors

	dr. brinkmann	dr. meierschulze	dr. mustermann	dr. müller	Not assigned
dr. brinkmann	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. meiersch...	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. musterma...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. müller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
frieda johnson	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
lisa schmidt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Doctors and assistances

select all deselect all ok cancel

2. Dans la ligne de l'assistante Lisa Schmidt, cliquez sur les cases suivantes :
 - dans la colonne Dr. Brinkmann
 - dans la colonne **not assigned (Non affecté)**
3. Assurez-vous que la case des colonnes des autres médecins n'est pas cochée.

Patient assignment

Doctors

	dr. brinkmann	dr. meierschulze	dr. mustermann	dr. müller	Not assigned
dr. brinkmann	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. meiersch...	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. musterma...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dr. müller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
frieda johnson	<input type="checkbox"/>				
lisa schmidt	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Doctors and assistances

select all deselect all ok cancel

4. Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue se ferme.

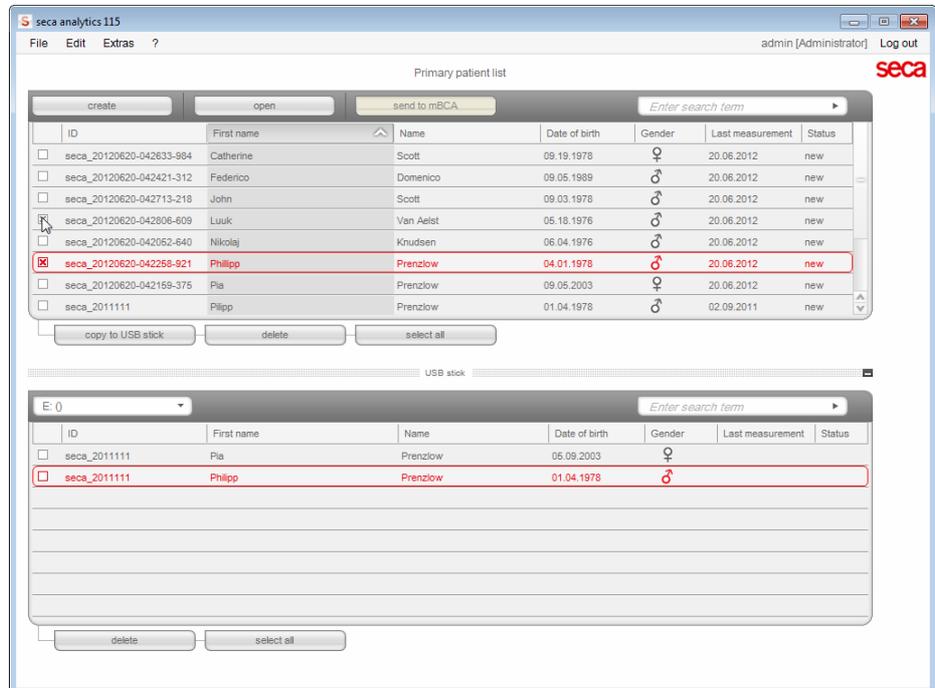
REMARQUE :

- Le bouton **select all (sélectionner tout)** vous permet de déterminer que tous les utilisateurs possédant les rôles **Physician (Médecin)** et **Assistant (Assistant(e))** peuvent accéder aux dossiers médicaux de tous les médecins.
- Le bouton **deselect all (désélectionner tout)** vous permet d'annuler tous les réglages. Chaque médecin ne peut alors accéder qu'à « ses » dossiers médicaux.

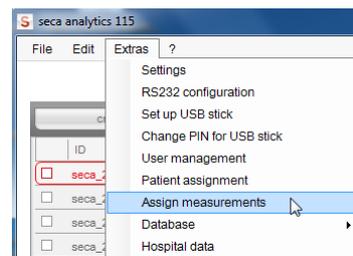
Attribuer des mesures

Il est possible qu'un deuxième dossier soit créé par erreur pour un patient. En utilisant la fonction **Assign measurements (Attribuer des mesures)**, vous pouvez reprendre les mesures du dossier créé par erreur dans le dossier d'origine du patient.

Vous pouvez également utiliser cette fonction si vous avez importé des données depuis la clé USB.



1. Activez le dossier médical seca d'origine dans la liste des patients seca.
2. Activez le dossier médical seca créé par erreur dans la liste des patients seca.
3. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Assign measurements (Attribuer des mesures)**.



La boîte de dialogue **Assign measurements (Attribuer des mesures)** s'affiche.



Le dossier d'origine apparaît dans la ligne **Target patient file (Patient cible)**.

Le dossier créé par erreur apparaît dans la ligne **Source patient file (Patient source)**.

Les mesures mentionnées dans le dossier créé par erreur sont affichées.

REMARQUE :

Si l'affectation des dossiers doit être inversée, inversez la sélection en cliquant sur le triangle dans la ligne **Target patient file (Patient cible)** et en sélectionnant le dossier adéquat dans le menu déroulant.

4. Cliquez sur toutes les mesures que vous souhaitez ajouter au dossier d'origine.
5. Cliquez sur **assign (attribuer)**.
La boîte de dialogue **Assign measurements (Attribuer des mesures)** se ferme.
Les mesures sélectionnées sont ajoutées au dossier d'origine (**Target patient file (Patient cible)**).
6. Supprimez le dossier créé par erreur (**Source patient file (Patient source)**) (voir « Supprimer certains dossiers médicaux seca » à la page 65).

Sauvegarder et restaurer une base de données patient seca

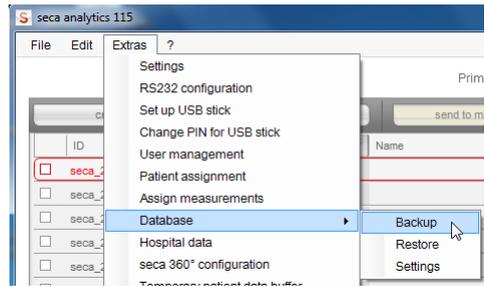
Pour sauvegarder et restaurer une base de données patient seca, vous disposez des options suivantes :

- « Sauvegarder manuellement une base de données patient seca » à partir de la page 39
- « Restaurer manuellement une base de données patient seca » à partir de la page 40
- « Sauvegarde automatique de la base de données » à partir de la page 41

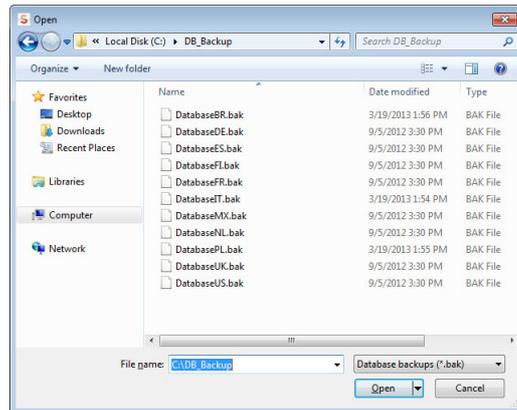
Sauvegarder manuellement une base de données patient seca

Vous pouvez effectuer la sauvegarde manuelle de la base de données patient seca sur un serveur (recommandé) ou localement sur un ordinateur client.

1. Dans le menu **Extras (Options)** sous **Server**, cliquez sur **Backup (Sauvegarder)**.



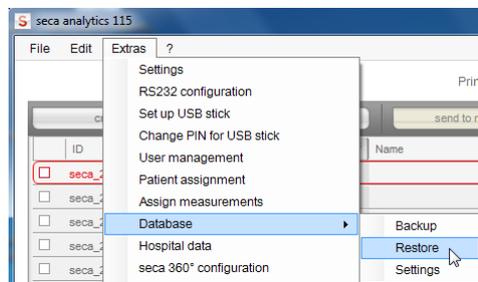
La boîte de dialogue **Save as (Enregistrer sous)** s'affiche.



2. Sélectionnez l'emplacement d'enregistrement.
3. Cliquez sur **save (enregistrer)**.
La sauvegarde de la base de données est exécutée.

Restaurer manuellement une base de données patient seca

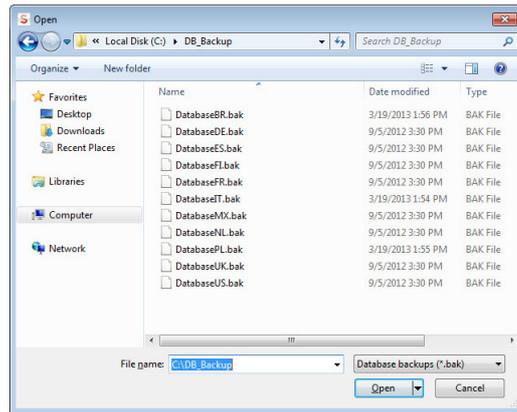
1. Dans le menu **Extras (Options)** sous **Server**, cliquez sur **Restore (Restaurer)**.



Le message suivant s'affiche :



2. Cliquez sur **yes (oui)**.
La boîte de dialogue **open (ouvrir)** s'affiche.



3. Sélectionnez la base de données patient seca que vous souhaitez restaurer.
4. Cliquez sur **open (ouvrir)**.
L'ensemble de données est restauré et disponible après le redémarrage du programme.

REMARQUE :

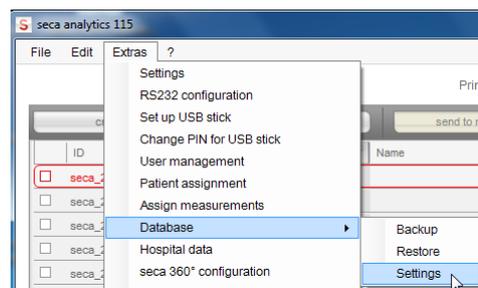
En cas d'installation réseau, le logiciel doit également être redémarré sur les ordinateurs clients. Ceci est indispensable pour pouvoir accéder depuis ces derniers aux données restaurées.

Sauvegarde automatique de la base de données

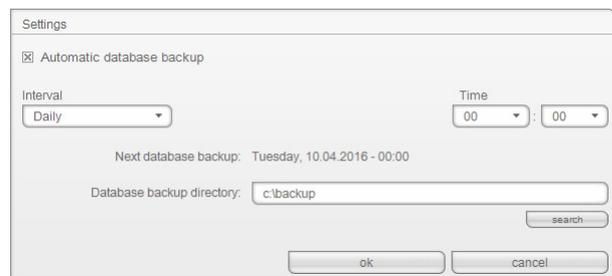
Une sauvegarde automatique de la base de données patient seca ne peut exécutée que sur l'ordinateur sur lequel la base de données patient seca est installée.

Vous pouvez configurer la sauvegarde automatique de la base de données depuis chaque ordinateur client.

1. S'il n'existe pas encore, créez un répertoire de sauvegarde (par ex. : C:\backup) sur l'ordinateur configuré comme serveur dans le réseau **seca 115**.
2. Dans le menu **Extras (Options)** sous **Server**, cliquez sur **Settings (Configuration)**.



La boîte de dialogue **Settings (Configuration)** s'affiche.



3. Cochez la case d'option **automatic database backup (Sauvegarde automatique de la base de données)**.

- Déterminez l'intervalle et la date de la sauvegarde automatique de la base de données :

Le champ **Next database backup (Prochaine sauvegarde de la base de données)** est complété automatiquement selon vos réglages.

REMARQUE :

L'entrée dans le champ **Next database backup (Prochaine sauvegarde de la base de données)** se réfère aux réglages d'heure et de date de l'ordinateur configuré comme serveur dans le réseau **seca 115**. Ces réglages peuvent différer des réglages locaux des ordinateurs clients.

- Sélectionnez le répertoire de sauvegarde (ici : C:\backup) :
 - Répertoire de sauvegarde sur un ordinateur comprenant une version intégrale du **seca 115** : utiliser la fonction **search (rechercher)**
 - Répertoire de sauvegarde sur un serveur séparé : entrer manuellement le chemin réseau dans le champ **Database backup directory (Répertoire de sauvegarde de la base de données)**

REMARQUE :

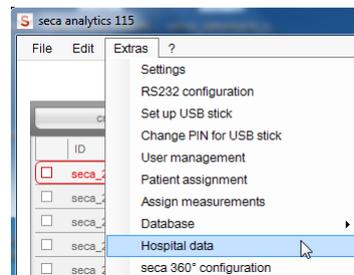
La fonction **search (rechercher)** vous permet de sélectionner uniquement des répertoires locaux. Il est impossible d'effectuer une recherche dans le réseau.

- Cliquez sur **ok**.
Les réglages sont enregistrés.
La fenêtre **automatic database backup (Sauvegarde automatique de la base de données)** se ferme.

Définir les données d'adresse pour les comptes rendus de résultats

Dans la boîte de dialogue **Hospital data (Données de l'établissement)**, vous pouvez entrer des données d'adresse et sélectionner un logo, par ex. le logo de votre institut ou de votre service. Les entrées effectuées dans cette boîte de dialogue apparaissent automatiquement sur tous les comptes rendus de résultats imprimés ou enregistrés au format PDF.

- Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Hospital data (Données de l'établissement)**.



La boîte de dialogue **Hospital data (Données de l'établissement)** s'affiche.

2. Entrez les données d'adresse souhaitées dans les champs de texte libres.
3. Pour sélectionner un logo, cliquez sur **search (rechercher)**.
La boîte de dialogue **open (ouvrir)** s'affiche.

REMARQUE :

La taille du fichier image (JPG ou BMP) contenant le logo ne doit pas dépasser 0,5 Mo.

4. Sélectionnez un logo.
5. Cliquez sur **open (ouvrir)**.

Le logo sélectionné s'affiche dans la fenêtre d'aperçu de la boîte de dialogue **Hospital data (Données de l'établissement)**.

REMARQUE :

Si vous ne souhaitez pas utiliser le logo affiché, cliquez sur **delete (supprimer)**.

6. Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue **Hospital data (Données de l'établissement)** se ferme.

Les données d'adresse et le logo sont enregistrés. Ces informations apparaissent automatiquement sur tous les comptes rendus de résultats imprimés ou enregistrés au format PDF.

Configurer un réseau sans fil seca 360° wireless

La fonction **seca 360° configuration (Configuration seca 360°)** vous permet de relier des appareils **seca 360°** au logiciel **seca 115** via une connexion sans fil. Pour cela, un **seca 360° wireless USB adapter 456** est nécessaire.

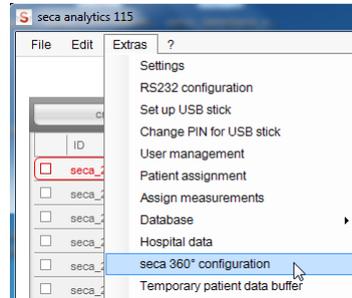
REMARQUE :

- Cette section décrit l'utilisation du logiciel. Vous trouverez des informations relatives au principe de fonctionnement du réseau sans fil au chapitre « Informations techniques » à partir de la page 67.
- La liaison **seca 360° wireless** n'est pas destinée à la communication entre le logiciel pour ordinateur seca 115 et les mBCA/ mVSA seca. Ces appareils requièrent des liaisons Ethernet ou Wi-Fi (si équipés en conséquence).

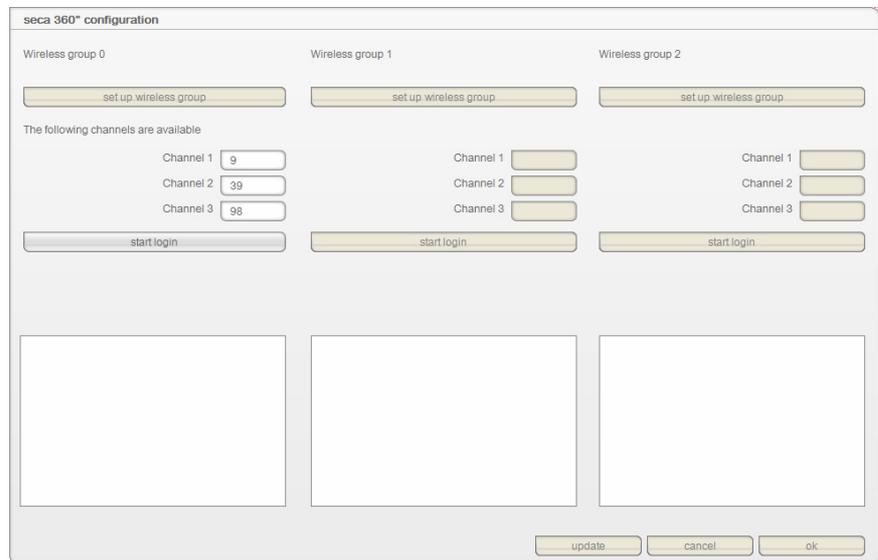
Avec un seul poste de travail **seca 115** et un **seca 360° wireless USB adapter 456**, il est possible de configurer jusqu'à 3 groupes en réseau sans fil.

Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Insérez le **seca 360° wireless USB adapter 456** dans un port USB de l'ordinateur.
La DEL de l'adaptateur USB s'allume en rouge.
2. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur le point **seca 360° configuration (Configuration seca 360°)**.



La boîte de dialogue **seca 360° configuration (Configuration seca 360°)** s'affiche.



3. Dans le groupe en réseau sans fil souhaité parmi les 3 (ici : groupe en réseau sans fil « 0 »), cliquez sur **set up wireless group (configurer le groupe en réseau sans fil)**.

Le programme propose trois canaux.

ATTENTION !

Affectation incorrecte des appareils et transmission de données perturbée

Vous pouvez configurer des numéros de canal différents de ceux proposés par le système. Cela peut entraîner l'affectation d'appareils à des groupes en réseau sans fil inadéquats et générer une transmission de données non fiable.

- ▶ Assurez-vous que les numéros de canal ne sont pas utilisés pour les deux autres groupes en réseau sans fil.
- ▶ Assurez-vous que les numéros de canal sont séparés par la valeur 30.

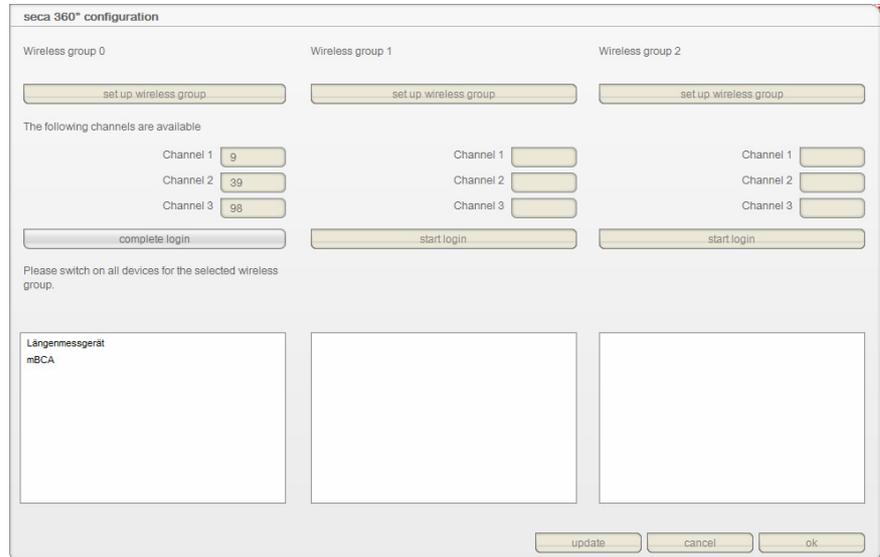
4. Cliquez sur **start login (démarrer la connexion)**.

Le logiciel attend les signaux émis par d'autres appareils sans fil situés à sa portée.

- Mettez sous tension tous les appareils (par ex. une balance et un appareil de mesure de longueur) que vous souhaitez intégrer dans le groupe en réseau sans fil.

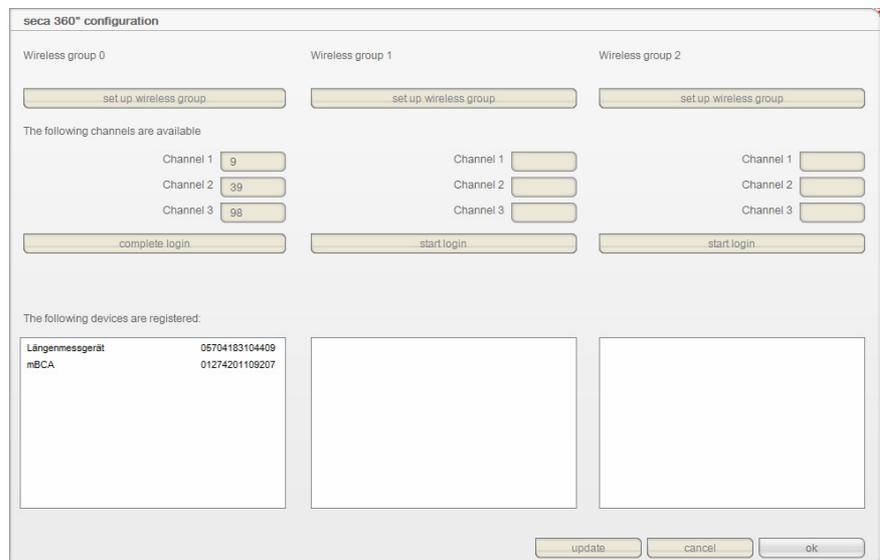
Si le logiciel a reconnu les appareils, un signal sonore retentit.

Les appareils reconnus sont enregistrés sur le **seca 360° wireless USB adapter 456** et affichés dans le logiciel sous **Device types found (Types d'appareils trouvés)**.



- Cliquez sur **Complete login (Couper la connexion)**.

Les numéros de série des appareils reconnus sont affichés sous **Device types found (Types d'appareils trouvés)**.



- Si vous le souhaitez, répétez les étapes 3.-6. pour les deux autres groupes en réseau sans fil.



- Cliquez sur **ok**.

La boîte de dialogue **seca 360° configuration (Configuration seca 360°)** se ferme.

REMARQUE :

Avec le bouton **update (actualiser)**, vous pouvez lancer une nouvelle recherche si les appareils s'affichent sans les numéros de série.

9. Mettez hors tension tous les appareils connectés avec succès.

ATTENTION !**Dysfonctionnement en mode mesure**

La transmission des données de mesure au logiciel pour ordinateur **seca 115** est possible uniquement lorsque l'ordinateur, sur lequel l'appareil de mesure concerné est raccordé, est allumé.

- Assurez-vous avant chaque mesure que l'ordinateur, sur lequel l'appareil de mesure est raccordé, est allumé.

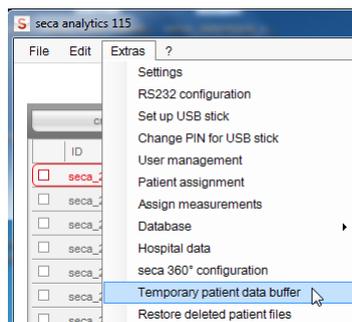
Vider la mémoire tampon patient

Si un nouveau dossier médical seca a été créé sur une clé USB, par ex. dans le cadre de mesures réalisées avec un mBCA/mVSA seca, il est possible qu'une ID patient déjà existante dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** ait été attribuée.

Un tel dossier médical seca est alors déplacé dans la mémoire tampon patient du logiciel durant l'importation. Le dossier n'est pas affiché dans la liste des patients principale.

Pour déplacer le dossier médical seca de la mémoire tampon patient dans la liste des patients principale, vous devez attribuer une nouvelle ID univoque. Procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Temporary patient data buffer (Mémoire tampon de données de patient)**.



La boîte de dialogue **Temporary patient data buffer (Mémoire tampon de données de patient)** s'affiche.

Le contenu de la mémoire tampon patient s'affiche.

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement
<input type="checkbox"/> seca_201...	MÜLLER-LÜDENSCHIEDT	FRIEDHELM	08.15.1961	♂	

ok cancel

2. Double-cliquez sur le dossier médical seca.

La boîte de dialogue de modification de l'ID s'ouvre.

Existing patient ID	seca_20110907205757-577
New patient ID	seca_20110907205757-577

ok cancel

3. Veuillez attribuer une nouvelle ID univoque.

4. Cliquez sur **ok**.

La boîte de dialogue se ferme.

Le dossier médical seca n'est plus affiché dans la boîte de dialogue **Temporary patient data buffer (Mémoire tampon de données de patient)**.

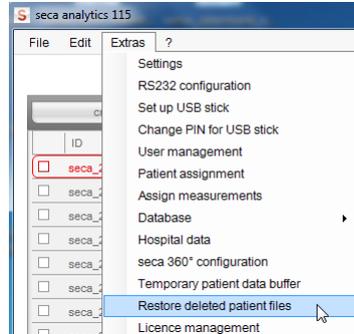
Le dossier médical seca apparaît dans la liste des patients principale du **seca 115**.

La procédure est terminée.

Restaurer des dossiers médicaux seca supprimés

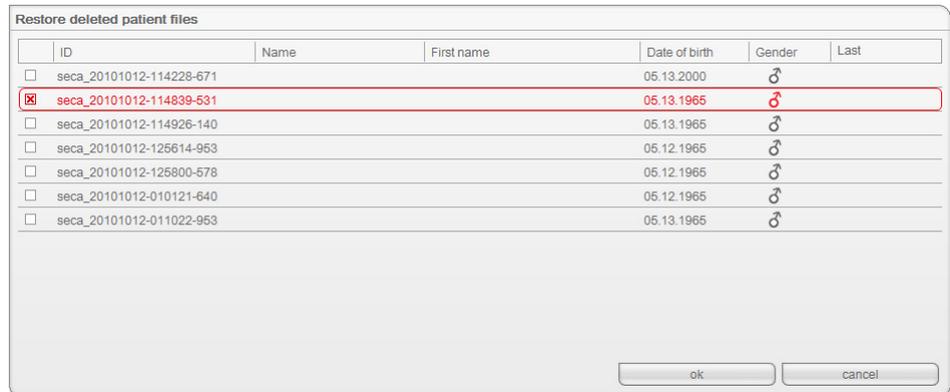
Si des dossiers médicaux ont été supprimés par erreur, vous pouvez utiliser la fonction **Restore deleted patient files (Restaurer les dossiers médicaux supprimés)**.

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Restore deleted patient files (Restaurer les dossiers médicaux supprimés)**.



La boîte de dialogue **Restore deleted patient files (Restaurer les dossiers médicaux supprimés)** s'affiche.

Les dossiers médicaux supprimés s'affichent.



2. Cochez la case de tous les dossiers médicaux devant être restaurés.
3. Cliquez sur **ok**.

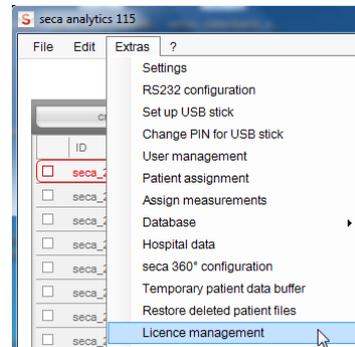
La boîte de dialogue **Restore deleted patient files (Restaurer les dossiers médicaux supprimés)** se ferme.

Les dossiers médicaux s'affichent à nouveau dans la liste des patients seca.

Modifier les données des licences

Si vous souhaitez modifier les données des licences, par ex. pour remplacer une licence d'évaluation par une licence monoposte, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **License management (Gestion des licences)**.



La boîte de dialogue **License management (Gestion des licences)** s'ouvre.

2. Procédez, selon le type de licence, tel que décrit au chapitre « **Activer les licences** » :
 - « Activer la licence d'essai 30 jours » à la page 15.
 - « Activer une licence monoposte » à la page 17.

Gérer des appareils de mesure

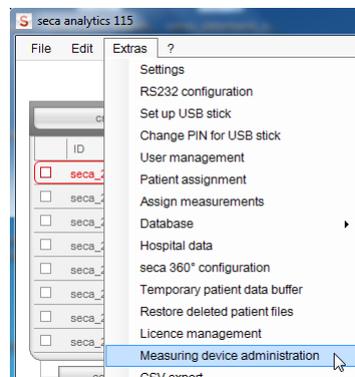
Vous pouvez visualiser les balances, les appareils de mesure de longueur et les mBCA/mVSA seca connectés à un ordinateur. En tant qu'administrateur, vous pouvez éditer la configuration. Les appareils sont classés selon la mesure du poids et la mesure de la taille.

Les informations suivantes sont affichées pour les différents composants :

- Nom de l'appareil (attribution recommandée)
- Type d'appareil, par ex. Pèse-personne (complété automatiquement lors de la configuration du système **seca 360°**)
- Emplacement (au choix)
- Numéro de série (complété automatiquement lors de la configuration du système **seca 360°**)
- Propriétés de connexion :
 - **seca 360°** : [Nom de l'ordinateur : canal ; type d'appareil]
 - Appareils RS232 : [Nom de l'ordinateur : port COM]

Pour éditer la configuration de l'appareil, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Measuring device administration (Gestion des appareils de mesure)**.



La fenêtre **Measuring device administration (Gestion des appareils de mesure)** s'affiche.

Measuring device administration				
Weight				
Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
Height				
Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
Längenmessger...	Längenmessger...		05704183104409	192.168.2.12:2
BIA und VSA				
Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
mBCA	mBCA			0,5
mBCA	mBCA			1,5
mBCA	mBCA			2,5

close

REMARQUE :

Tant les mBCA seca que les mVSA seca apparaissent comme « mBCA » dans la colonne **Model (Modèle)**.

2. Double-cliquez dans le champ que vous souhaitez éditer, par ex. le nom de l'appareil et l'emplacement.
La boîte de dialogue **Settings (Configuration)** s'ouvre.
3. Entrez le nom de l'appareil et l'emplacement.



4. Cliquez sur **ok**.
5. Cliquez sur **close**.
6. La fenêtre **Measuring device administration (Gestion des appareils de mesure)** se ferme.

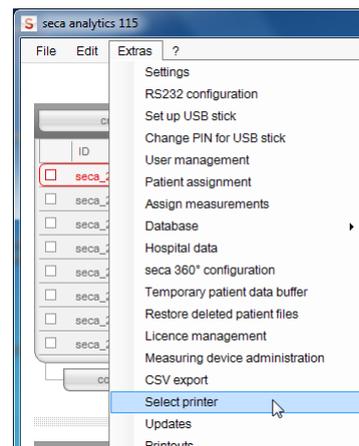
Choisir une imprimante

Si vous avez intégré un mBCA seca ou un mVSA seca dans votre réseau **seca 115**, vous pouvez utiliser la fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115**, c'est-à-dire que vous pouvez lancer l'impression de comptes rendus de résultats directement depuis le mBCA/mVSA seca. Pour utiliser cette fonction, vous devez déterminer une imprimante dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** :

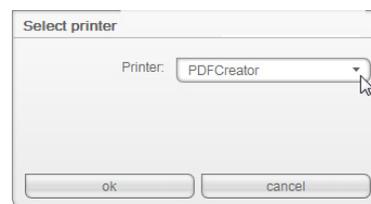
REMARQUE :

Cette fonction est uniquement disponible avec une liaison Ethernet ou Wi-Fi.

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Select printer (Choisir une imprimante)**.



La boîte de dialogue **Select printer (Choisir une imprimante)** s'ouvre.

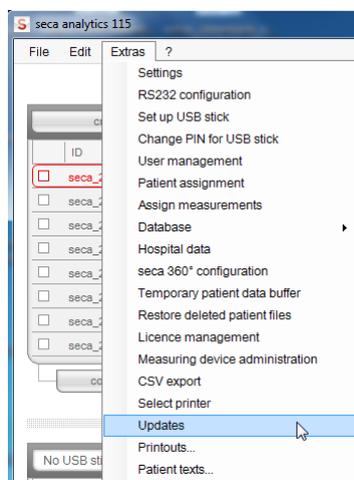


2. Ouvrez le menu déroulant.
Toutes les imprimantes installées sur le serveur du réseau **seca 115** s'affichent.
3. Cliquez sur l'imprimante souhaitée dans le menu déroulant.
4. Cliquez sur **ok**.
Vous avez choisi l'imprimante.

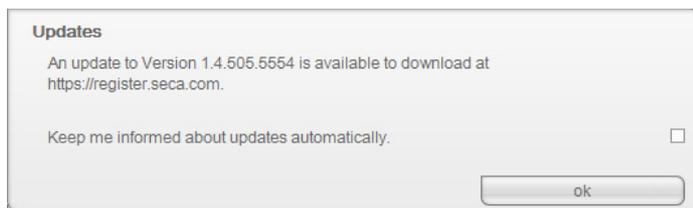
Installer des mises à jour logicielles

La boîte de dialogue **Updates (Mises à jour)** vous permet de vérifier si des mises à jour sont disponibles pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**. Procédez comme suit :

1. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **Updates (Mises à jour)**.



La boîte de dialogue **Updates (Mises à jour)** s'ouvre.



2. Si une mise à jour est disponible, cliquez sur le numéro de version dans le texte.

REMARQUE :

Le numéro de version du logiciel pour ordinateur **seca 115** se compose des deux premiers chiffres de la version du logiciel, d'un nombre à trois chiffres pour la mise à jour et d'un nombre à quatre chiffres correspondant à la référence de révision.

Le site Web « <http://register.seca.com> » s'ouvre automatiquement.

3. Entrez vos identifiants sur le site Web.
4. Téléchargez la mise à jour.
5. Installez la nouvelle version comme décrit à la section « Installer/désinstaller le logiciel » à partir de la page 8.

Préparer les imprimés

Travailler avec des modèles d'imprimé

Pour l'impression des résultats de mesure, vous pouvez utiliser les modèles d'imprimé standard du logiciel pour ordinateur **seca 115** ou créer des modèles d'imprimé personnalisés.

Dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**, des modèles d'imprimé standard sont disponibles pour les catégories suivantes :

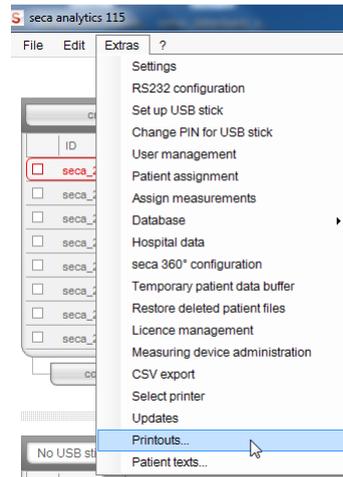
- Uniquement graphiques
- Graphiques d'évolution (historique sur plusieurs mesures)
- Graphiques et textes de patient
- Tableaux

Vous pouvez éditer les modèles d'imprimé comme suit :

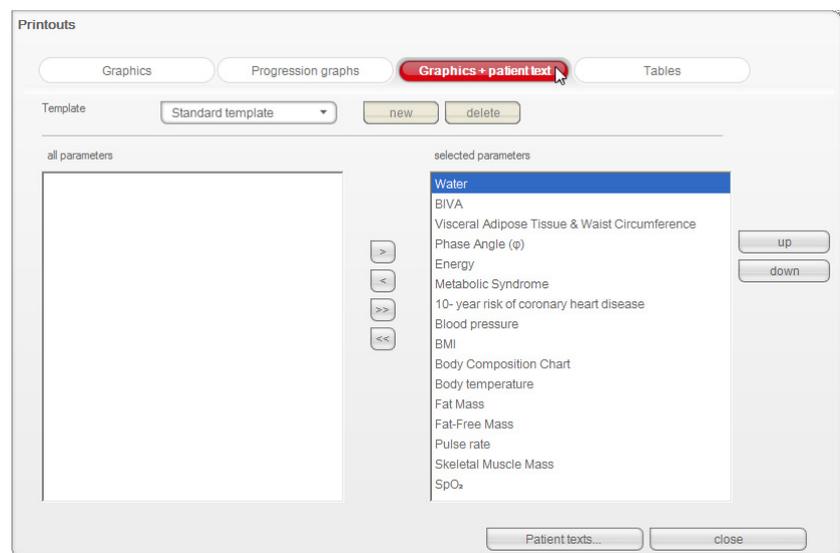
- « Créer des modèles d'imprimé » à la page 53
- « Éditer un modèle d'imprimé » à la page 55
- « Éditer un modèle d'imprimé » à la page 55

Créer des modèles d'imprimé

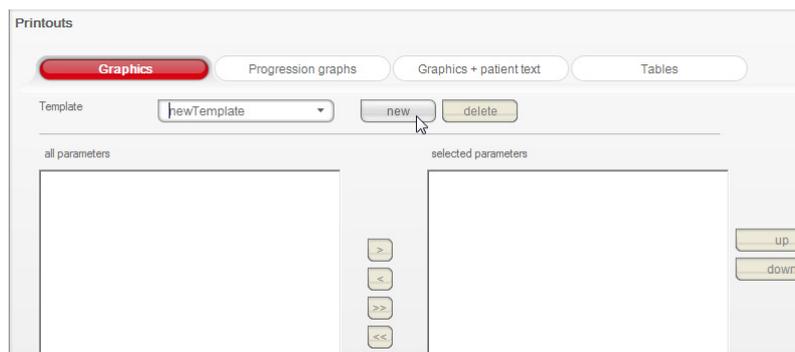
1. Dans le menu **Extras (Options)**, sélectionnez le point **Printouts... (Impression...)**.



2. Dans la boîte de dialogue **Printouts... (Impression...)**, sélectionnez la catégorie dans laquelle vous souhaitez créer un nouveau modèle d'imprimé (ici : **Graphics + patient text (Graphiques + texte patient)**).

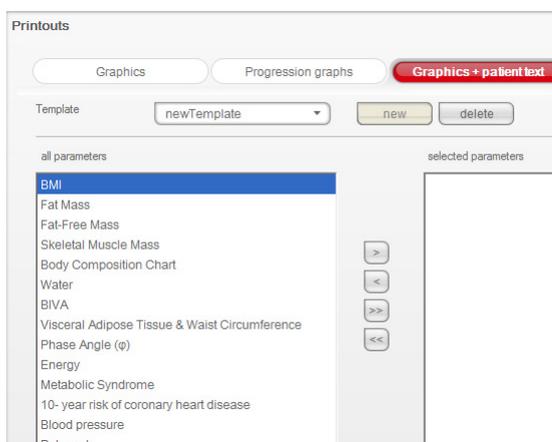


3. Dans le champ **Template (Modèle)**, entrez le nom du nouveau modèle d'imprimé.



4. Cliquez sur **new (Nouveau)**.

Les paramètres disponibles apparaissent dans le champ **all parameters (Tous les paramètres)**.



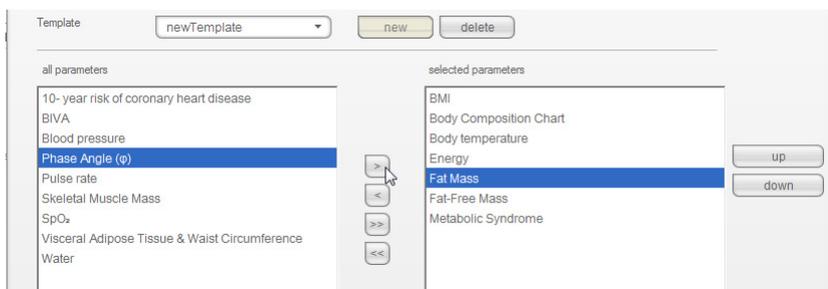
5. Dans le champ **all parameters (Tous les paramètres)**, choisissez un paramètre qui doit apparaître dans le modèle d'imprimé :

- a) Cliquer sur un paramètre dans le champ **all parameters (Tous les paramètres)**.
- b) Cliquer sur la touche **>**.
- c) Répéter les étapes a) et b) pour tous les paramètres que vous souhaitez ajouter au modèle d'imprimé.

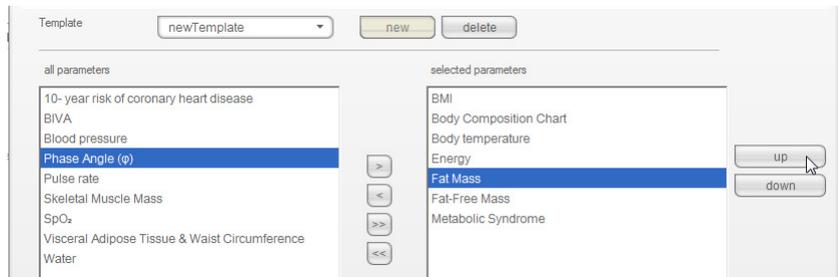
REMARQUE :

- La touche **<** vous permet d'annuler tous les réglages.
- Dans l'onglet **tables (Tableaux)**, vous pouvez activer et désactiver les différents paramètres du modèle d'imprimé en (dé)cochant les cases correspondantes.

Les paramètres sélectionnés apparaissent dans le champ **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**.



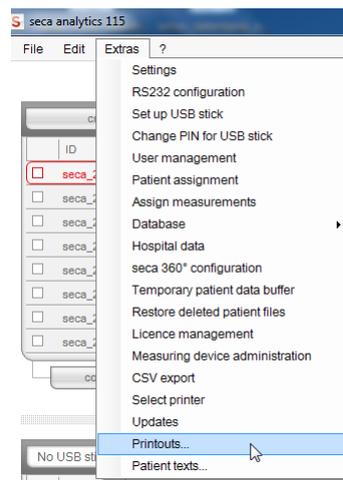
6. Déterminez l'ordre d'apparition des paramètres sur l'imprimé de résultats :
 - a) Cliquez sur un paramètre dans le champ **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**.
 - b) Cliquez sur les touches **up (élevé)** et **down (vers le bas)** ou déplacez le paramètre par copier-coller vers la position souhaitée.
 - c) Répétez les étapes a) et b) pour tous les paramètres dont vous souhaitez modifier la position.



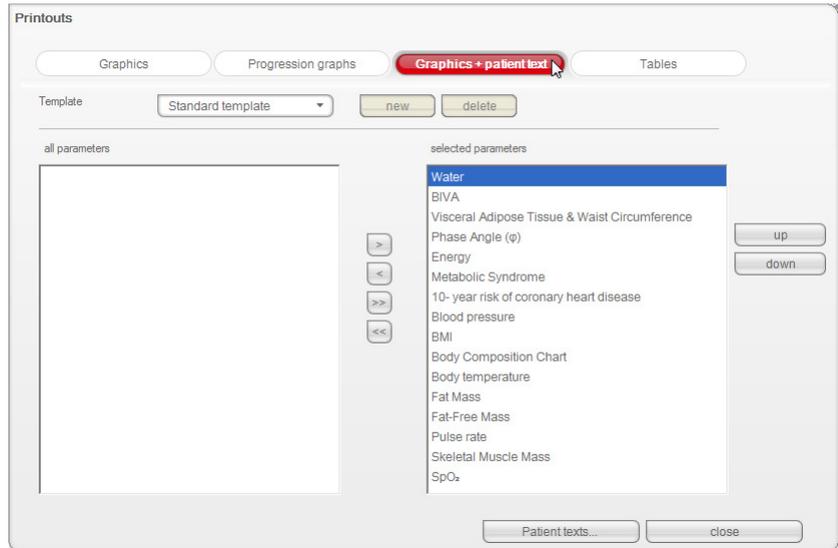
7. Cliquez sur **close (fermer)**.
La boîte de dialogue se ferme.

Éditer un modèle d'imprimé

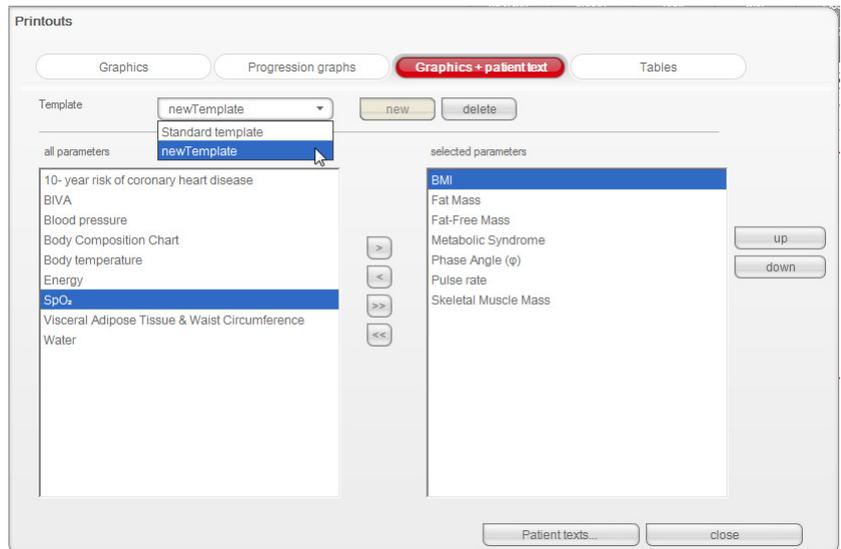
1. Dans le menu **Extras (Options)**, sélectionnez le point **Printouts... (Impression...)**.



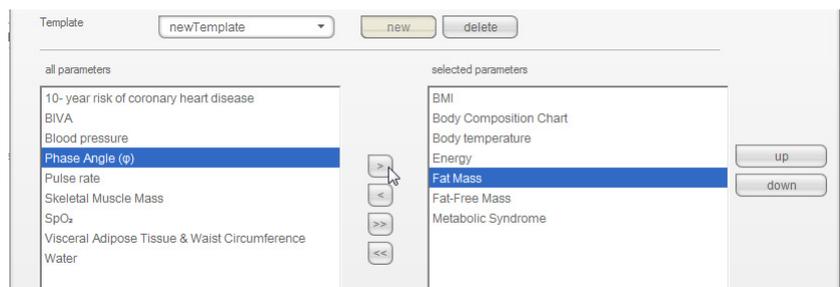
2. Dans la boîte de dialogue **Printouts... (Impression...)**, sélectionnez la catégorie dans laquelle vous souhaitez éditer un modèle d'imprimé (ici : **Graphics + patient text (Graphiques + texte patient)**).



3. Dans le champ **Template (Modèle)**, sélectionnez un modèle d'imprimé. Les paramètres contenus dans ce modèle d'imprimé apparaissent dans le champ selected parameters (Paramètres sélectionnés).



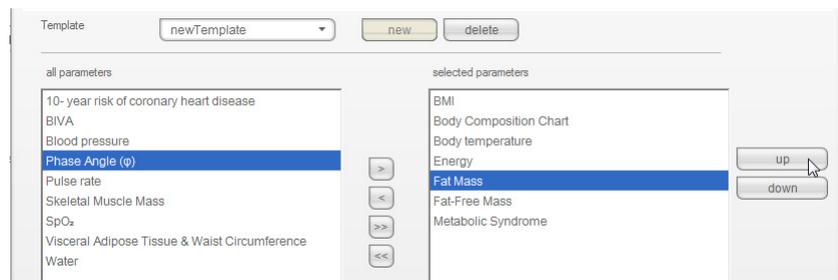
4. Éditez le modèle d'imprimé :
- Choisir un paramètre dans le champ **all parameters (Tous les paramètres)** ou **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**
 - Ajouter des paramètres au modèle d'imprimé avec la touche > ou en retirer avec la touche <.
 - Répéter les étapes a) et b) pour tous les paramètres devant être ajoutés ou retirés du modèle d'imprimé



REMARQUE :

- Dans l'onglet **tables (Tableaux)**, vous pouvez activer et désactiver les différents paramètres du modèle d'imprimé en (dé)cochant directement les cases correspondantes.
- Les paramètres sélectionnés dans le modèle d'imprimé apparaissent dans le champ **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**.

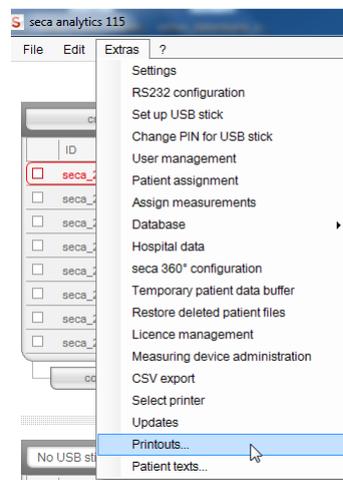
5. Modifiez l'ordre d'apparition des paramètres sur l'imprimé de résultats.
 - a) Cliquez sur un paramètre dans le champ **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**.
 - b) Cliquez sur les touches **up (élevé)** et **down (vers le bas)** ou déplacer le paramètre par copier-coller vers la position souhaitée.
 - c) Répéter les étapes a) et b) pour tous les paramètres dont vous souhaitez modifier la position.



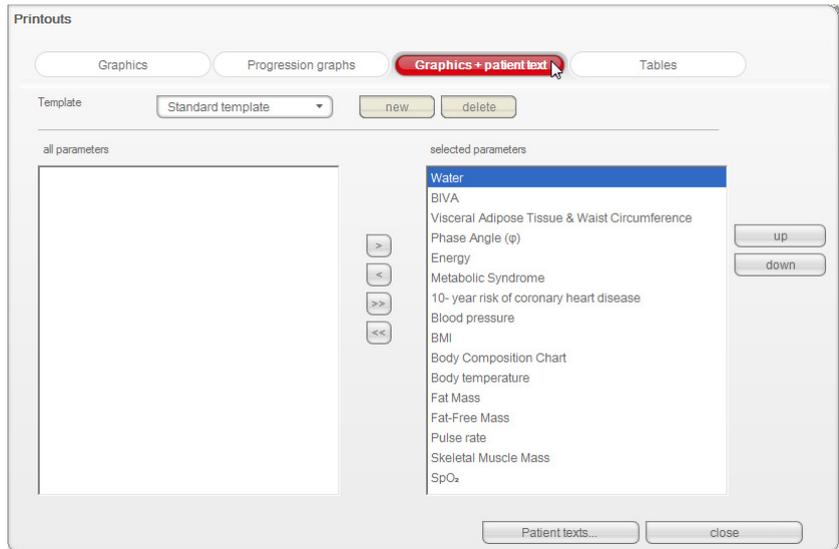
6. Cliquez sur la touche **close (fermer)**.
La boîte de dialogue se ferme.

Supprimer un modèle d'imprimé

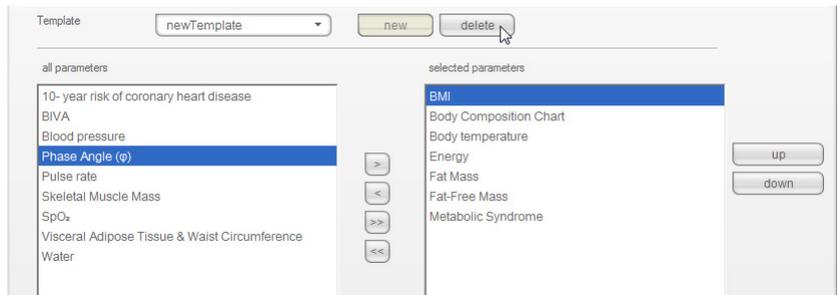
1. Dans le menu **Extras (Options)**, sélectionnez le point **Printouts... (Impression...)**.



2. Dans la boîte de dialogue **Printouts... (Impression...)**, sélectionnez la catégorie dans laquelle vous souhaitez supprimer un modèle d'imprimé (ici : **Graphics + patient text (Graphiques + texte patient)**).



3. Dans le champ **Template (Modèle)**, sélectionnez un modèle d'imprimé. Les paramètres contenus dans ce modèle d'imprimé apparaissent dans le champ **selected parameters (Paramètres sélectionnés)**.



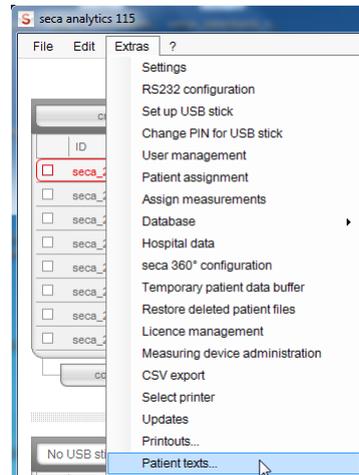
4. Cliquez sur la touche **delete (supprimer)**. Le modèle d'imprimé est supprimé.
5. Cliquez sur la touche **close (fermer)**. La boîte de dialogue se ferme.

Créer des textes de patient

Pour les modèles d'imprimé qui doivent comporter des graphiques et textes de patient, le logiciel dispose de textes standard délivrant des informations sur les paramètres des imprimés de résultats. Vous pouvez personnaliser ces textes de patient.

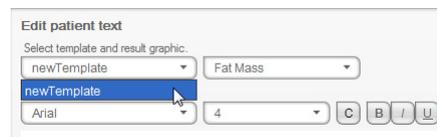
1. Dans le menu **Extras (Options)**, sélectionnez le point **Patient texts... (Textes de patient...)**.

La boîte de dialogue **Edit patient text (Éditer le texte de patient)** s'affiche.

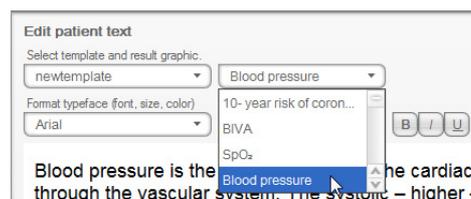


REMARQUE :

Seuls les modèles d'imprimé créés ou modifiés de la catégorie **Graphics + patient text (Graphiques + texte patient)** apparaissent (voir « Travailler avec des modèles d'imprimé » à la page 52). Les modèles d'imprimé standard ou relevant d'autres catégories ne sont pas affichés.



2. Sous **Select template and results graph (Sélectionner un modèle et un graphique de résultats)**, sélectionnez le modèle et graphique de résultats dans lesquels vous souhaitez éditer le texte de patient.



Le texte de patient standard du graphique de résultat apparaît.

3. Éditez le texte de patient comme dans les éditeurs de texte courants.

REMARQUE :

La touche **reset (réinitialiser)** vous permet d'annuler vos changements et de restaurer le texte de patient standard.

4. Si vous le souhaitez, répétez les étapes 3 et 4 pour éditer les autres paramètres.
5. Cliquez sur la touche **close (fermer)**.

La boîte de dialogue se ferme.

Les textes de patient modifiés sont enregistrés.

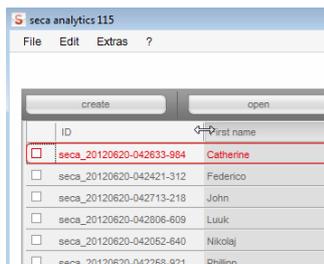
5.3 Travailler avec la liste des patients seca

REMARQUE :

En tant qu'**Administrator (Administrateur)**, vous ne pouvez ouvrir aucun dossier médical. Seuls les utilisateurs auxquels les rôles **Physician (Médecin)** ou **Assistant (Assistant(e))** ont été affectés peuvent le faire.

Régler la largeur des colonnes

1. Positionnez le pointeur de la souris dans la barre de titre sur la ligne située entre deux colonnes.

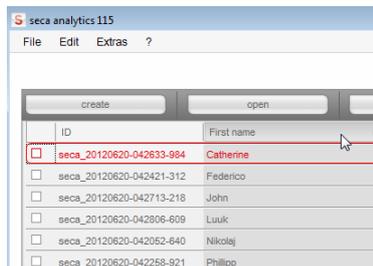


Le pointeur de la souris devient une flèche à double pointe.

2. Maintenez enfoncé le bouton gauche de la souris et faites glisser la colonne afin de l'élargir ou de la rétrécir.
3. Relâchez le bouton gauche de la souris lorsque la largeur de colonne souhaitée est atteinte.

Trier le contenu de la colonne dans l'ordre croissant ou décroissant

1. Cliquez dans la barre de titre de la colonne souhaitée.

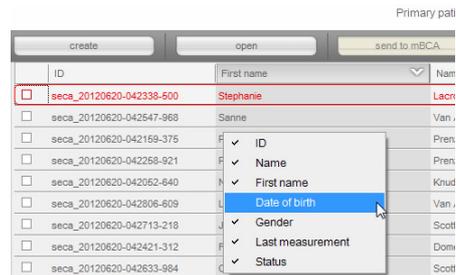


Un symbole de flèche indiquant le sens de tri actuel apparaît à côté du titre de colonne.

2. Cliquez sur le symbole de flèche pour trier à nouveau le contenu de la colonne.
3. Pour inverser le sens de tri, cliquez à nouveau sur le symbole de flèche.

Masquer et afficher les colonnes

1. Positionnez le pointeur de la souris dans la liste des patients seca.
2. Cliquez sur le bouton droit de la souris.
Un menu contextuel contenant les titres de toutes les colonnes s'affiche.



3. Cliquez sur le titre de la colonne que vous souhaitez masquer.
La coche qui précède le titre de la colonne n'apparaît plus.
Dans la liste des patients seca, la colonne correspondante est masquée.
4. Cliquez une fois de plus sur le titre de la colonne pour l'afficher à nouveau.
La coche qui précède le titre de la colonne réapparaît.
Dans la liste des patients seca, la colonne correspondante s'affiche à nouveau.

Masquer et afficher la liste de patients seca de la clé USB

La liste des patients seca de la clé USB s'affiche à chaque démarrage du programme. Vous pouvez masquer la liste des patients seca de la clé USB afin d'obtenir plus de place pour les entrées de la liste des patients principale.

REMARQUE :

L'importation des dossiers médicaux seca par clé USB n'est pas nécessaire pour les **seca mBCA 525** et **seca mVSA 535**. Ces appareils peuvent synchroniser automatiquement leurs bases de données patient avec celles du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

1. Cliquez sur le symbole « - » situé en haut de la liste des patients seca de la clé USB.



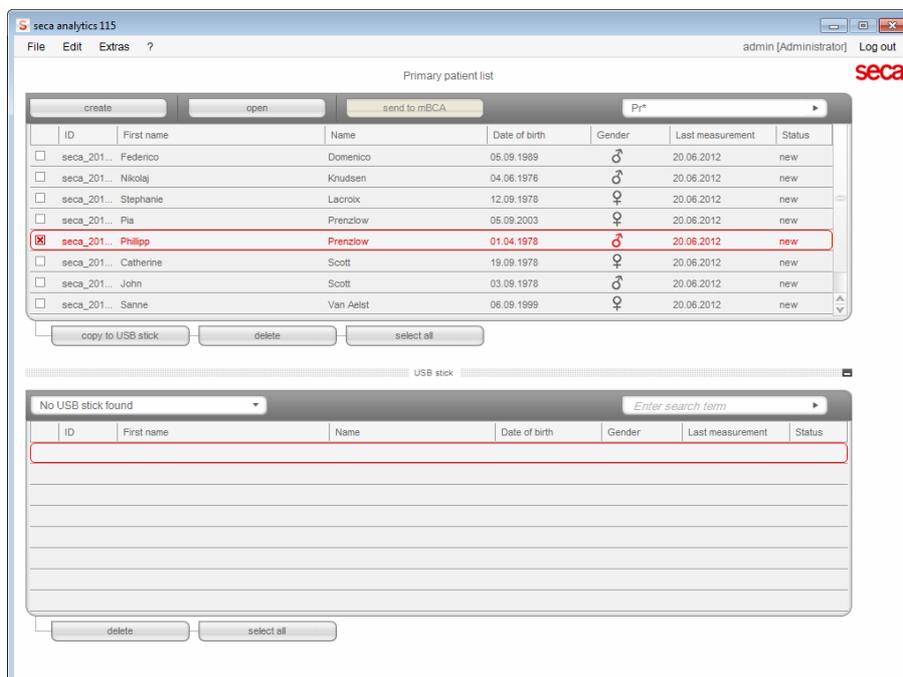
La liste des patients seca de la clé USB ne s'affiche plus.

2. Cliquez une nouvelle fois sur le symbole « - » pour afficher à nouveau la liste des patients seca de la clé USB.



Rechercher un dossier médical seca

1. Entrez un mot-clé dans le champ de recherche.



REMARQUE :

Si vous ne connaissez pas l'orthographe exacte par ex. d'un nom, vous pouvez effectuer une « recherche avec astérisque », par ex. « Ma* » pour « Martin ».

2. Cliquez sur le symbole de flèche à côté du champ de recherche. La recherche commence. Les résultats de recherche s'affichent.
3. Pour revenir à la liste complète des patients seca, effacez le mot-clé dans le champ de recherche.
4. Cliquez sur le symbole de flèche à côté du champ de recherche. La liste complète des patients seca s'affiche à nouveau.

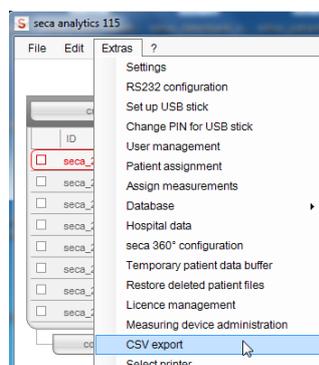
Exporter automatiquement les données

Si vous souhaitez réutiliser les résultats des examens en dehors de ce programme, vous pouvez configurer une exportation automatique au format .csv. Ce format de données peut être importé dans des tableurs courants.

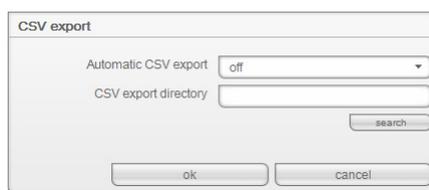
REMARQUE :

Les données personnelles, comme par ex. le nom et l'adresse du patient, ne sont pas exportées.

1. Sélectionnez tous les dossiers médicaux devant être exportés.
2. Dans le menu **Extras (Options)**, cliquez sur **CSV export (Exporter fichier CSV)**.



La fenêtre **CSV export (Exporter fichier CSV)** s'affiche.



3. Dans le champ **Automatic CSV export (Exportation CSV automatique)**, sélectionnez le réglage **On (Activer)**.
4. Sélectionnez l'emplacement d'enregistrement pour l'exportation CSV automatique.
 - Mode autonome : cliquez sur **search (rechercher)** et sélectionnez un emplacement d'enregistrement
 - Mode client/serveur : Dans la ligne **Database backup directory (Répertoire de sauvegarde de la base de données)**, indiquez le chemin réseau de l'emplacement d'enregistrement
5. Cliquez sur **ok**.
Les données sont exportées automatiquement.

Exporter manuellement les données

Si vous souhaitez réutiliser les résultats des examens d'un patient en dehors de ce programme, vous pouvez les exporter au format .csv. Ce format de données peut être importé dans des tableurs courants.

REMARQUE :

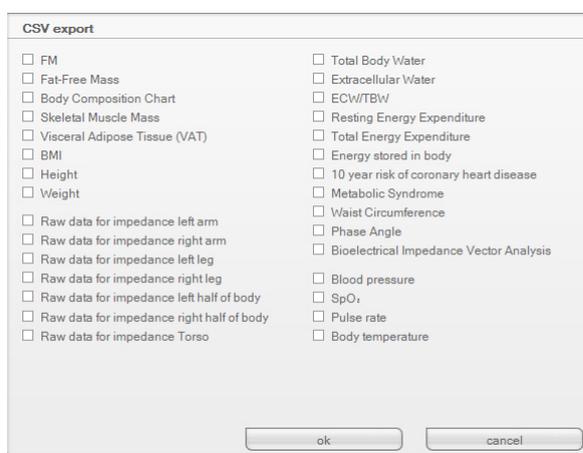
Les données personnelles, comme par ex. le nom et l'adresse du patient, ne sont pas exportées.

1. Positionnez le curseur de sélection rouge sur le dossier médical seca que vous souhaitez exporter.
2. Cliquez sur la case d'option correspondante.
Une croix apparaît dans la case d'option.
Le dossier médical seca est sélectionné.
3. Répétez les étapes 1. et 2. pour tous les dossiers médicaux devant être exportés.

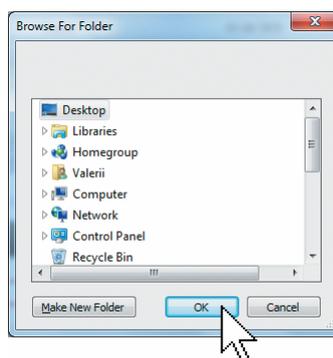
REMARQUE :

Si vous souhaitez exporter tous les dossiers médicaux, utilisez la fonction **select all (sélectionner tout)**. La procédure peut durer quelques minutes.

4. Dans le menu **File (Fichier)**, cliquez sur **Export (Exporter)**.
La fenêtre Exportation s'affiche.



5. Sélectionnez les paramètres que vous souhaitez exporter.
6. Pour confirmer les réglages, cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue **Save as (Enregistrer sous)** s'affiche.



7. Sélectionnez le répertoire vers lequel vous souhaitez exporter les données de patient.
8. Cliquez sur **save (enregistrer)**.
Les données sont exportées.

Supprimer certains dossiers médicaux seca

Vous pouvez supprimer des dossiers médicaux seca aussi bien dans la liste des patients principale que dans la liste des patients seca de la clé USB. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez le dossier médical seca à supprimer (ici : dans la liste des patients principale).

Primary patient list

ID	First name	Name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Federico	Domenico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Nikolaj	Knudsen	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Stephanie	Lacroix	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Pia	Prenziow	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_201...	Philipp	Prenziow	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Catherine	Scott	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	John	Scott	03.09.1978	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Sanne	Van Aelst	06.09.1999	♀	20.06.2012	new

copy to USB stick delete select all

2. Cliquez sur **delete (supprimer)**.

Le dossier médical seca est supprimé.

ATTENTION !

Perte de données

Les données supprimées sur la clé USB ne peuvent plus être restaurées.

- Assurez-vous que les données ont été importées dans la liste des patients principale avant de les supprimer sur la clé USB.

REMARQUE :

Si vous avez supprimé des données involontairement dans la liste des patients principale, vous pouvez les restaurer (voir « Restaurer des dossiers médicaux seca supprimés » à la page 48). L'ensemble de données de patient est alors restauré dans sa totalité. Les entrées et mesures non enregistrées sont perdues.

Supprimer tous les dossiers médicaux seca

Vous pouvez supprimer des dossiers médicaux seca aussi bien dans la liste des patients principale que dans la liste des patients seca de la clé USB. Procédez comme suit :

1. Cliquez sur **select all (sélectionner tout)** (ici : dans la liste des patients principale).

REMARQUE :

Si vous souhaitez annuler la sélection, cliquez sur **deselect all (désélectionner tout)**.



2. Cliquez sur **delete (supprimer)**.
Tous les dossiers médicaux seca sont supprimés.

ATTENTION !

Perte de données

Les données supprimées sur la clé USB ne peuvent plus être restaurées.

- Assurez-vous que les données ont été importées dans la liste des patients principale avant de les supprimer sur la clé USB.

REMARQUE :

Si vous avez supprimé des données involontairement dans la liste des patients principale, vous pouvez les restaurer (voir « Restaurer des dossiers médicaux seca supprimés » à la page 48). L'ensemble de données de patient est alors restauré dans sa totalité. Les entrées et mesures non enregistrées sont perdues.

6. INFORMATIONS TECHNIQUES

6.1 Le réseau sans fil seca 360° wireless

Introduction

Les appareils du système **seca 360°** sont équipés d'un module sans fil. Le module sans fil permet la transmission sans fil des résultats de mesure à des fins d'évaluation et de documentation.

En utilisant le logiciel **seca 115** comme « centre de commande », vous pouvez intégrer des appareils **seca 360°** dans un réseau sans fil. Le **seca 360° wireless USB adapter 456** est nécessaire comme accessoire.

REMARQUE :

La liaison **seca 360° wireless** n'est pas destinée à la communication entre le logiciel pour ordinateur seca 115 et les mBCA/mVSA seca. Ces appareils requièrent des liaisons Ethernet ou Wi-Fi (si équipés en conséquence).

Groupes en réseau sans fil seca

Le réseau sans fil **seca 360°** fonctionne avec des groupes en réseau sans fil. Un groupe en réseau sans fil est un groupe virtuel d'émetteurs et de récepteurs. Si plusieurs émetteurs et récepteurs du même type doivent être utilisés, il est possible de configurer jusqu'à 3 groupes en réseau sans fil avec un **seca 360° wireless USB adapter 456**.

La configuration de plusieurs groupes en réseau sans fil garantit la transmission fiable et correctement adressée des valeurs de mesure lorsque plusieurs salles d'examen équipées d'appareils comparables fonctionnent en parallèle.

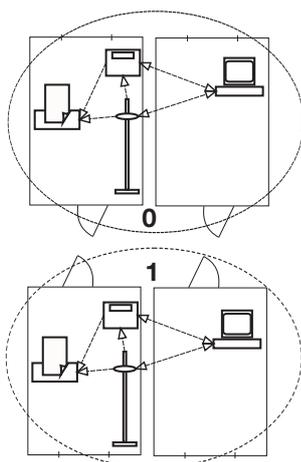
La distance maximale entre les émetteurs et les récepteurs est d'env. 10 mètres. Certaines conditions locales, par ex. l'épaisseur et la nature des murs, peuvent réduire la portée.

Pour chaque groupe en réseau sans fil, la combinaison d'appareils suivante est possible :

- 1 pèse-bébé seca
- 1 pèse-personne seca
- 1 toise de mesure seca
- 1 imprimante en réseau seca
- 1 seca analyseur de composition corporelle pour utilisation médicale (medical Body Composition Analyzer, mBCA) ou 1 analyseur de signes vitaux pour utilisation médicale seca (medical Vital Signs Analyzer, mVSA)
- 1 ordinateur avec adaptateur réseau sans fil USB seca

L'information indiquant les appareils affectés à un groupe en réseau sans fil est enregistrée sur le **seca 360° wireless USB adapter 456** et dans le logiciel **seca 115** sur le poste de travail auquel l'adaptateur USB est raccordé.

Dans un réseau comprenant plusieurs postes de travail **seca 115**, il est possible de configurer plus de trois groupes en réseau sans fil si un adaptateur réseau sans fil séparé est utilisé pour chaque poste de travail **seca 115**. Trois autres groupes en réseau sans fil peuvent ainsi être configurés pour chaque poste de travail supplémentaire.



ATTENTION !

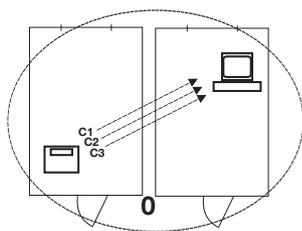
Dysfonctionnement dû à un adaptateur USB interverti

Si des adaptateurs USB sont utilisés par erreur sur un autre poste que le poste de travail **seca 115** d'origine, les informations enregistrées sur l'adaptateur USB et dans le logiciel sont conflictuelles. Les logiciels et les appareils de mesure ne peuvent alors pas communiquer les uns avec les autres.

- ▶ Assurez-vous que les adaptateurs USB sont toujours utilisés sur le même poste de travail.
- ▶ Protégez l'adaptateur USB de manière à empêcher son débranchement accidentel du port USB de l'ordinateur (voir le mode d'emploi de l'adaptateur USB).

Canaux

Dans un groupe en réseau sans fil, les appareils communiquent les uns avec les autres sur trois canaux (C1, C2, C3).



Si vous configurez un groupe en réseau sans fil avec ce logiciel, il vous propose trois canaux garantissant une transmission de données optimale. Nous vous recommandons de reprendre les numéros de canal proposés.

Vous pouvez également sélectionner manuellement les numéros de canal (0 à 99), par ex. si vous souhaitez configurer plusieurs groupes en réseau sans fil.

Pour garantir une transmission de données sans perturbations, les canaux doivent être situés à une distance suffisante les uns des autres. Nous recommandons une distance d'au moins 30. Chaque numéro de canal doit uniquement être utilisé pour un canal.

Exemple de configuration ; numéros de canal pour la configuration de 3 groupes en réseau sans fil dans un cabinet médical :

- Groupe en réseau sans fil 0 : C1=_0, C2=30, C3=60
- Groupe en réseau sans fil 1 : C1=10, C2=40, C3=70
- Groupe en réseau sans fil 2 : C1=20, C2=50, C3=60

Détection des appareils

Lorsque vous configurez un groupe en réseau sans fil avec ce logiciel, il recherche les autres appareils **seca 360°** actifs. Les appareils détectés et leur numéro de série sont affichés dans la boîte de dialogue **seca 360° configuration (Configuration seca 360°)** du logiciel :

- Pèse-bébé seca : [Numéro de série]
- Pèse-personne seca : [Numéro de série]
- Toise de mesure seca : [Numéro de série]
- mBCA seca ou mVSA seca : [Numéro de série]

6.2 Modifications techniques

Logiciel pour ordinateur seca 115 Version 1.4, à partir de la mise à jour 560	
Rétrocompatible :	Non
Appareils compatibles :	<ul style="list-style-type: none"> • seca mBCA 525 (mesures en position couchée) : version logicielle 1.0 à partir de la mise à jour 600 • seca mBCA 515/514 (mesures en position debout) : version logicielle 1.1 à partir de la mise à jour 550 • seca mVSA 535 (mesure des signes vitaux) : version logicielle 1.0 à partir de la mise à jour 600 • Appareils de mesure seca 360° : sans restriction (n'est pas compatible : imprimante en réseau seca)
Base de données patient seca :	La base de données patient seca existante est reprise dans la version actuelle du logiciel pour ordinateur. Un accès avec des versions antérieures du logiciel pour ordinateur n'est alors plus possible
Nouveau :	<ul style="list-style-type: none"> • Module Vital signs (signes vitaux) <ul style="list-style-type: none"> - Analyse des signes vitaux avec le mVSA seca - Représentation graphique des signes vitaux mesurés similaire à celle des autres résultats de mesure - Impression des signes vitaux mesurés similaire à celle des autres résultats de mesure • Fonction Select printer for mBCA (Choisir une imprimante pour le mBCA) renommée Select printer (Choisir une imprimante) pour mBCA seca et mVSA seca • Liaison au seca mVSA 535 pour transfert de données, avec synchronisation automatique • Connexion réseau possible via Wi-Fi pour seca mBCA 525 et seca mVSA 535
Modifié :	<ul style="list-style-type: none"> • Représentation des graphiques de résultat en pourcentage : Indice de masse maigre (FFMI), masse du muscle squelettique (SMM) • Valeurs de pression artérielle déplacées de l'onglet laboratory data (données de laboratoire) à l'onglet Vital signs (signes vitaux) • Onglet examination results (résultats d'examen) <ul style="list-style-type: none"> - Fenêtre Measurements (Mesures) : option pour filtrer les mesures BIA en position couchée, les mesures BIA en position debout, les mesures BIA en position couchée avec signes vitaux, les signes vitaux

Logiciel pour ordinateur seca 115 Version 1.4, à partir de la mise à jour 508	
Rétrocompatible :	Non
Appareils compatibles :	<ul style="list-style-type: none"> • seca mBCA 525 (mesures en position couchée) : version logicielle 1.0 • seca mBCA 515/514 (mesures en position debout) : version logicielle 1.1 à partir de la mise à jour 293 • Appareils de mesure seca 360° : sans restriction (n'est pas compatible : imprimante en réseau seca)
Base de données patient seca :	La base de données patient seca existante est reprise dans la version actuelle du logiciel pour ordinateur. Un accès avec des versions antérieures du logiciel pour ordinateur n'est alors plus possible
Nouveau :	<ul style="list-style-type: none"> • Onglet Extras (Options)\Printouts ... (Impression ...) <ul style="list-style-type: none"> - Configuration des résultats de mesure à imprimer - Sélection au choix des résultats de mesure pour les graphiques d'évolution • Onglet Extras (Options)\Patient texts ... (Textes de patient ...) <ul style="list-style-type: none"> - Configuration des textes de patient
Modifié :	<ul style="list-style-type: none"> • Représentation optimisée des graphiques de mesure : indice de masse maigre (FFM), masse grasse (FM), indice de masse corporelle (BMI), graphique de la composition corporelle (BCC), masse du muscle squelettique (SMM) • Modification du paramètre Hydratation (HYD) en rapport Eau extracellulaire (ECW)/Eau corporelle totale (TBW)

Logiciel pour ordinateur seca 115 Version 1.4, à partir de la mise à jour 381	
Rétrocompatible :	Non
Appareils compatibles :	<ul style="list-style-type: none"> • seca mBCA 525 (mesures en position couchée) : version logicielle 1.0 • seca mBCA 515/514 (mesures en position debout) : version logicielle 1.1 à partir de la mise à jour 271 • Appareils de mesure seca 360° : sans restriction (n'est pas compatible : imprimante en réseau seca)
Base de données patient seca :	La base de données patient seca existante est reprise dans la version actuelle du logiciel pour ordinateur. Un accès avec des versions antérieures du logiciel pour ordinateur n'est alors plus possible
Nouveau :	<ul style="list-style-type: none"> • Onglet examination results (résultats d'examen) <ul style="list-style-type: none"> - Fenêtre Measurements (Mesures) : les mesures horizontales sont repérées par « * » - Fenêtre examination results (résultats d'examen) : l'historique des mesures horizontales est repéré par « uniquement mesures horizontales » - Historique mixte (mesures en position couchée et debout) impossible • Pour la liaison au seca mBCA 525 <ul style="list-style-type: none"> - Dans le menu Extras (Options)\Settings (Configuration) (login : admin), section Synchronization (Synchronisation) complétée : synchronisation automatique des dossiers médicaux et comptes utilisateurs seca - synchronisation automatique indisponible pour seca mBCA 515/514 • La fonction Send to mBCA (Envoyer au mBCA) n'est pas nécessaire au seca mBCA 525 et reste inchangée pour seca mBCA 515/514
Modifié :	Dénomination du point de menu Extras (Options)\Wireless configuration (Configuration de la connexion sans fil) (login : admin) devient : seca 360° configuration (Configuration seca 360°)

Combinaison mBCA seca (version du logiciel 1.1) et seca 115 (version du logiciel 1.4)	
Rétrocompatible :	Non
Base de données patient seca :	La base de données patient seca existante est reprise dans la version actuelle du logiciel pour ordinateur. Un accès avec des versions antérieures du logiciel pour ordinateur n'est alors plus possible
Nouveau :	<ul style="list-style-type: none"> • Réglages régionaux : menu déroulant « Format du nom » • Saisie du tour de taille avec module d'analyse « Risque pour la santé » activé (mBCA seca uniquement) • Paramètre Graisse viscérale (VAT) dans le module d'analyse « Risque pour la santé » • Paramètre Masse du muscle squelettique (MMS) dans le module d'analyse « Fonction/ réhabilitation°» • Dans les modules d'analyse : fonction de commentaire pour chaque paramètre d'analyse • Envoyer des dossiers médicaux secaseca individuels à un mBCA secaseca à partir du logiciel pour ordinateur seca 115 • Lancer l'impression de comptes rendus de résultats directement à partir du mBCA seca
Modifié :	Représentation graphique : Angle de phase (ϕ), Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB), Graphique de la composition corporelle (BCC), Eau corporelle totale (ECT)
Supprimé :	Paramètre Masse maigre non osseuse (LST) dans le module d'analyse « Fonction/ réhabilitation°»

6.3 Représentation des valeurs du poids

Les valeurs du poids reçues sont représentées par le logiciel pour ordinateur **seca 115** uniquement dans l'unité pré-réglée dans le logiciel pour ordinateur. Si le réglage est différent au niveau de l'appareil émetteur, les valeurs du poids sont automatiquement converties. Vous trouverez des informations détaillées dans le tableau suivant :

Réglage du logiciel pour ordinateur seca 115	Réglage de l'appareil seca	Représentation seca 115	
		Poids ≤ 20 kg	Poids > 20 kg
kg	kg	kkk.ggg	kkk.gg
	lbs		
	sts		
	-	kkk.gg ^{a.}	
lbs	kg	ppp:oo.o	ppp.p
	lbs		
	sts		
	-	ppp.p ^{a.}	
sts	kg	s;pp:oo.o	ss:pp.p
	lbs		
	sts		
	-	ss:pp.p ^{a.}	

a. Entrée manuelle des valeurs mesurées directement dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**

7. GARANTIE

Veillez noter que des limitations de garantie pouvant résulter, entre autres, des dispositions de la licence, s'appliquent pour ce logiciel. Les limitations de garantie sont disponibles sur le site www.seca.com.

8. CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

Nous, soussignés **seca gmbh & co. kg**, certifions par la présente que le produit satisfait aux dispositions des directives européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sous : www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca brasil
seca suomi
seca américa latina

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data under www.seca.com